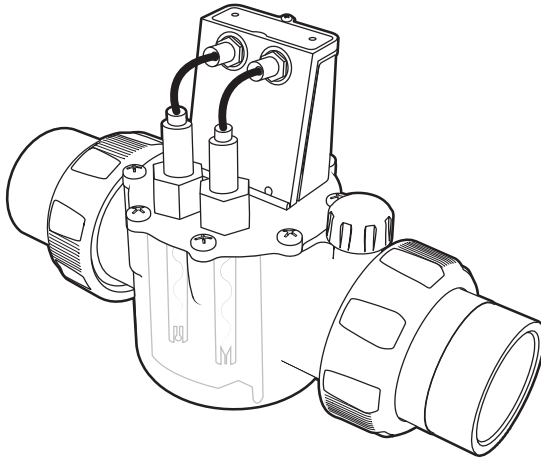




## OWNER'S MANUAL

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL



# Jandy TruSense™ Water Chemistry Analyzer

Models: TRUSENSE & TRUSENSEPH

This product requires AquaLink RS revision X or later

## **! WARNING**

**FOR YOUR SAFETY** - This product must be installed and serviced by a contractor who is licensed and qualified in pool equipment by the jurisdiction in which the product will be installed where such state or local requirements exist. The maintainer must be a professional with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance so that all of the instructions in this manual can be followed exactly. Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions that accompany this product. Failure to follow warning notices and instructions may result in property damage, personal injury, or death. Improper installation and/or operation may void the warranty.

Improper installation and/or operation can create unwanted electrical hazard which can cause serious injury, property damage, or death. **DO NOT MODIFY THIS EQUIPMENT.**

**ATTENTION INSTALLER** - This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

# Table of Contents

## Contents

<b>Section 1. Important Safety Instructions .....</b>	<b>3</b>
<b>Section 2. General Overview .....</b>	<b>8</b>
2.1 Product Overview .....	8
2.2 Product Contents.....	8
2.3 Product Specifications .....	9
<b>Section 3. Jandy TruSense Installation .....</b>	<b>9</b>
<b>Section 4. pH &amp; ORP Sensors Installation... 10</b>	
<b>Section 5. Calibration .....</b>	<b>13</b>
5.1 2 point pH Sensor Calibration .....	13
5.2 1 point pH Sensor Calibration .....	16
5.3 ORP Sensor Calibration .....	18
<b>Section 6. Sensor Cleaning.....</b>	<b>19</b>
<b>Section 7. Winterization .....</b>	<b>20</b>
<b>Section 8. Troubleshooting.....</b>	<b>22</b>
<b>Section 9. Spare Parts .....</b>	<b>24</b>

### FCC Regulatory Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**CAUTION:** changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Section 1. Important Safety Instructions

### READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

This device can only be used in swimming pools and swimming pools with a built-in spa. All electrical work must be performed by a licensed electrician and conform to all national, state (provincial), and local codes. When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

#### WARNING

**EQUIPMENT UNDER PRESSURE:** Always turn pump off prior to installing or servicing the Jandy TruSense Water Chemistry Analyzer. Your pump/filter system is operated under pressure and the pressure must be released before you begin work. Please see your pump/filter owner's manual for further instructions.

**PREVENT CHILD DROWNING:** Supervise children at all times. Do not let anyone, especially small children, sit, step, lean or climb on any equipment installed as part of your pool's operational system. Locate the components of your operational system at least 1.5 m (5 ft.) from the pool so children cannot use the equipment to access the pool and be injured or drown.

#### CAUTION

##### Precautions for use:

- Do not use Jandy TruSense for anything other than water analysis.
- Jandy TruSense is not a toy. Avoid shocks as it may damage product.
- To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product.
- Keep Jandy TruSense out of reach of children when handling it (e.g. calibration and standby) due to the use of chemicals. Store calibration products out of reach of children.
- The pH & ORP sensors should not be left dry. If you need to remove the sensors out of the Jandy TruSense, carefully submerge them into the sensor storage tubes with KCl (saturated potassium chloride), or pH4 buffer solution, or as a last resort, pool water with a good amount of cooking salt.
- Install the included sensor hole plugs into Jandy TruSense when the sensors are absent.
- Do not use demineralized water in the sensor storage tubes.
- MAINTAIN WATER CHEMISTRY IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS

 **WARNING**

Prolonged immersion in hot water may induce hyperthermia.

Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37 °C). The symptoms of hyperthermia include dizziness, fainting, drowsiness, lethargy, and an increase in the internal temperature of the body.

The effects of hyperthermia include:

- Unawareness of impending danger
- Failure to perceive heat
- Failure to recognize the need to exit spa
- Physical inability to exit spa
- Fetal damage in pregnant women
- Unconsciousness resulting in a danger of drowning

**To Reduce the Risk of Injury -**

- The water in a spa should never exceed 104°F (40°C). Water temperatures between 100°F (38°C) and 104°F (40°C) are considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes.
- Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperatures to 100°F (38°C).
- Before entering a spa or hot tub, the user should measure the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature-regulating devices varies.
- The use of alcohol, drugs, or medication before or during spa or hot tub use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
- Obese persons and persons with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes should consult a physician before using a spa.
- Persons using medication should consult a physician before using a spa or hot tub since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure, and circulation.

** WARNING**

- People with infectious diseases should not use a spa or hot tub.
- To avoid injury, exercise care when entering or exiting the spa or hot tub.
- Do not use drugs or alcohol before or during the use of a spa or hot tub to avoid unconsciousness and possible drowning.
- Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician before using a spa or hot tub.
- Water temperature in excess of 100°F (38°C) may be injurious to your health.
- Before entering a spa or hot tub measure the water temperature with an accurate thermometer.
- Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise.
- Prolonged immersion in a spa or hot tub may be injurious to your health.
- Do not permit any electric appliance (such as a light, telephone, radio, or television) within 5 ft. (1.5 m) of a spa or hot tub.
- The use of alcohol, drugs or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs and spas.

** CAUTION**

It is important to note that certain materials used in and around swimming pools and spas may not be compatible with chemicals commonly used to purify pool and spa water (e.g. acids, chlorine, salt, stabilizers, etc.).

 **WARNING**

When mixing acid or other chemicals with water, **ALWAYS ADD THE ACID OR CHEMICALS TO WATER. NEVER ADD WATER TO THE ACID OR CHEMICALS.**

Some helpful considerations may include:

- Choosing plants that can withstand splash out of pool water containing chlorine and/or salt and other water purification chemicals.
- All metal components used in and around a pool should be of a high grade, quality stainless steel.
- Careful selection of masonry products. The porosity and hardness of natural stones varies greatly. Therefore we recommend you consult with your builder or stone contractor on the best choice for stone materials around your pool or spa.
- Sealing all masonry products. Professionals in the stone industry specify that even natural stone, especially when used outdoors, be sealed to prevent weathering, staining, and premature degradation. Consult with your stone or deck contractor for the proper sealer for the masonry products you have selected to use around your pool or spa.
- For the optimal results, sealers should be reapplied on a regular basis. Reapply the protective sealer on a schedule per the manufacturer's instructions.
- Use of chemicals other than those recommended may be hazardous. Follow the chemical manufacturers instructions.

 **CAUTION**

In order to avoid premature failure or damage to the equipment, protect the equipment from direct water exposure from sprinklers, water runoff from rooftops and drainage, etc. Failure to comply may cause equipment failure, and may also void warranty.

 **WARNING**

Do not connect the system to an unregulated city water system or other external source of pressurized water producing pressures greater than 35 PSI.

To minimize risk of severe injury or death, filter, pump, and pH and ORP Sensors should not be subjected to the piping system pressurization test.

Local codes may require the pool piping system to be subjected to a pressure test. These requirements are generally not intended to apply to the pool equipment, such as filters, pumps, water chemistry analyzers, or chlorinators.

If, however, the WARNING cannot be followed and pressure testing of the piping system must include the filter, pump, water chemistry analyzers and/or chlorinator, **BE SURE TO COMPLY WITH THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS:**

- Check all clamps, bolts, lids, lock rings, and system accessories to ensure they are properly installed and secured before testing.
- Remove the pH and ORP sensors from Jandy TruSense Water Chemistry Analyzer and use the provided plugs.
- RELEASE ALL AIR in the system before testing. AIR PRESSURE must NOT be used for pressure testing.
- Water pressure for test must NOT EXCEED 35 PSI.
- Water temperature for test must NOT EXCEED 100°F (38°C)
- Limit test to 24 hours. After test, visually check system to be sure it is ready for operation.

Notice: These parameters apply to Fluidra equipment only. For non-Fluidra equipment, consult the equipment manufacturer.

 **WARNING/SHOCK HAZARD**

Follow all applicable electrical codes. Prior to installation or performing any service, turn off all switches and the main breaker in the pool/spa pump electrical circuit. Failure to comply may cause a shock or hazard resulting in severe personal injury or death. While disconnecting and/or connecting any electrical wiring, be careful not to damage or abrade any of the wiring.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Section 2. General Overview

### 2.1 Product Overview

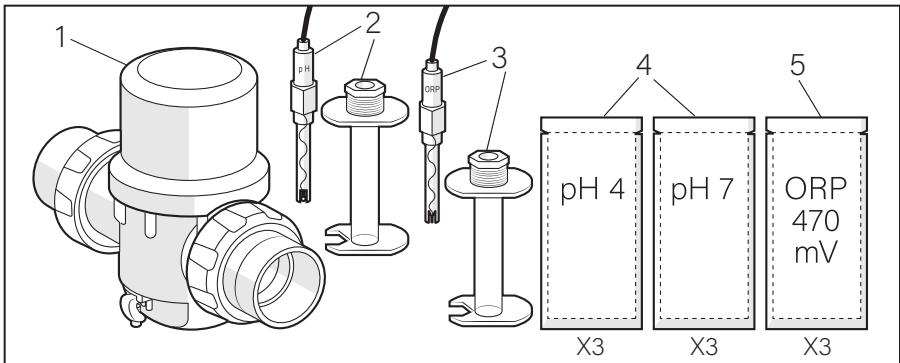
This manual provides instructions for installing the Jandy TruSense Water Chemistry Analyzer.

**NOTE:** Installation of the Jandy AquaLink® RS Revision X or later is required prior to the installation of the Jandy TruSense Water Chemistry Analyzer.

Sensors measure the following:

- pH (hydrogen potential): this value measures the acidic or basic character of a medium. pH contributes to the effectiveness of the disinfectant.
- ORP/REDOX (measurement of active sanitizer in mV): The ORP measurement is reflected in millivolts (mV). The measurement taken by the ORP probe is a voltage expressed in millivolts (mV), which represents the more or less oxidizing nature of the water. Only available on TRUSENSE model.
- Bonding lug helps reduce stray current.

### 2.2 Product Contents



1 - TruSense Water Chemistry Analyzer

2 - pH Sensor (blue) with storage tube

3 - ORP Sensor (red) with storage tube\*

4 - pH 4 and pH 7 calibration buffer solution

5 - ORP 470 mV calibration buffer solution\*

\* The ORP sensor and ORP buffer solution are only available on the TRUSENSE model.

**NOTE:** Keep the pH & ORP sensor storage tubes and buffer solution packets for future use.



## 2.3 Product Specifications

Product Specifications	
<b>Electrode maximum operating pressure is 25 psi (1.7 bar). Extreme pressure variances may distort readings and can damage the electrode.</b>	
Sensors	Measurements
pH	Measurement range: 0 - 14 Resolution: 0.1
<b>ORP/Redox (disinfection potential of the water)</b>	Measurement range: 0 to 1000 mV Resolution: 10 mV

## Section 3. Jandy TruSense Installation

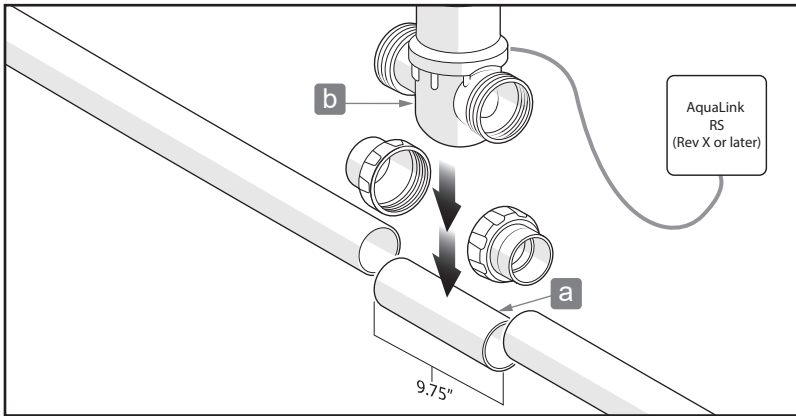
**NOTE:** Jandy TruSense has been designed so water flow can come from either direction. For the ease of calibration and servicing, consider having the sensors visible from the front of the unit.

**NOTE:** Always install TruSense after the filter and before the heating system and water care devices (saltwater chlorinator cell, solar, chlorinator, acid injection...).

### WARNING

**Risk of Electric Shock.** Install at least 5 feet (1.5 m) from inside wall of hot tub or spa using nonmetallic plumbing.

1. Turn off pump and filtration system at the breaker. Pump needs to be in auto, NOT service mode.
2. Close the valves if needed.
3. Cut and remove 9.75" of the existing pipe to fit Jandy TruSense, see Figure 1(a).
4. Clean and dry pipes. Use pipe glue to join Jandy universal unions to existing pipe.
5. Once glue has dried, install Jandy TruSense, ensure the o-rings installed on the union nuts correctly, and tighten.
6. Connect the four conductor RS485 cable (red connector) to the automation system, see Figure 1(b)



**Figure 1. Install Jandy TruSense on the Pipe**

7. Open valves if needed.
8. Turn on power at the breaker to the pump and the filtration system. Check for leaks.
9. Connect bonding lug to avoid pH and ORP measurement issues.

**NOTE:** Connect a minimum 8 AWG (8.4 mm<sup>2</sup>) solid copper conductor between this unit and any metal equipment, metal enclosures of electrical equipment, metal water pipe, or conduit within 5 feet (1.5 m) of the unit.

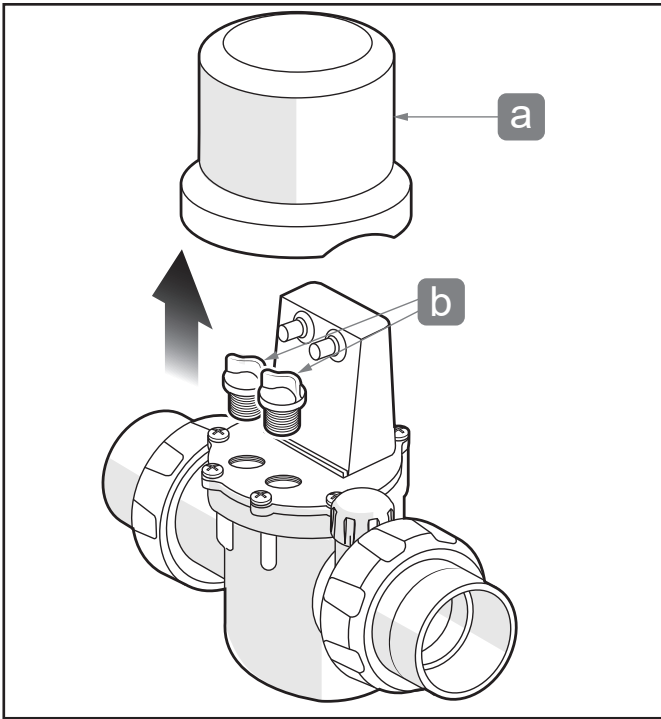
For Canada:

All field-installed metal components such as rails, ladders, drains, or other similar hardware within 3 m of the spa or hot tub shall be bonded to the equipment grounding bus with copper conductors not smaller than No. 6 AWG.

## Section 4. pH & ORP Sensors Installation

1. Turn off pump and filtration system at the breaker. Pump needs to be in auto, NOT service mode.
2. Close the valves if needed.
3. Remove Jandy TruSense top cover, see Figure 2(a).
4. Unscrew and remove sensor plugs, see Figure 2(b).

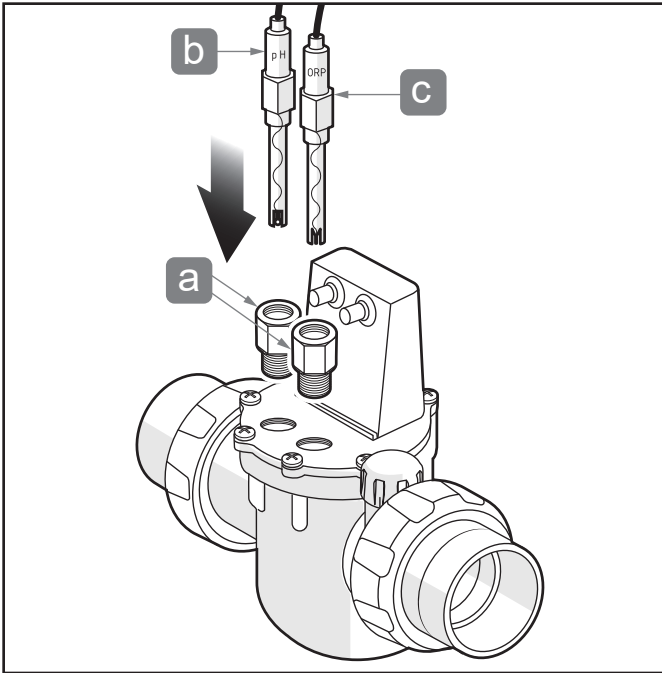
**NOTE:** The ORP sensor will not be included in Model: TRUSENSEPH.



**Figure 2. Remove Cap and Plugs**

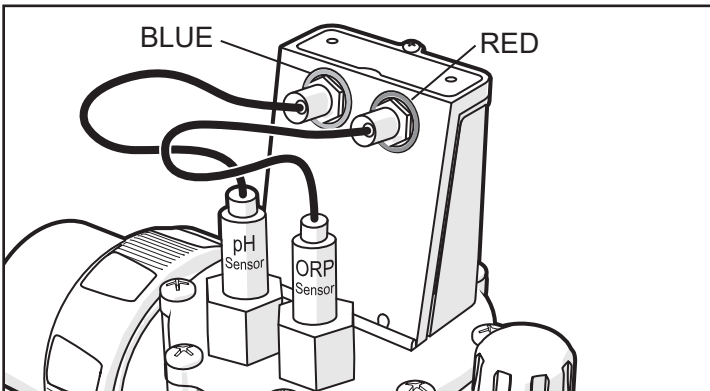
5. Install the sensor compression fittings and their adapted o-rings (provided) in place of sensor plugs, see Figure 3(a). Hand tighten, no tools needed.
6. Loosen the thread on the sensor storage tube and remove the pH sensor (blue) carefully, DO NOT touch the glass tube.
7. Loosen the top of the left compression fitting, insert pH sensor into fitting and push down slowly. Hand tighten the fitting once sensor is completely inserted into fitting, see Figure 3(b)
8. Loosen the thread on sensor storage tube and remove the ORP sensor (red) carefully, DO NOT touch the glass tube.
9. Loosen the top of the right compression fitting, insert ORP sensor into fitting and push down slowly. Hand tighten the fitting once sensor is completely inserted into fitting, see Figure 3(c)

**NOTE:** Save the sensor storage tubes for winterization.



**Figure 3. Install Fittings and Sensors**

10. Connect the Blue pH sensor BNC connector to the BLUE labeled left side connector of the electronic circuit board. See Figure 4.
11. Connect the red ORP sensor BNC connector to the RED labeled right side connector of the electronic circuit board. See Figure 4.



**Figure 4. Connect Sensor Wires**

12. Install Jandy TruSense top cover.

## Section 5. Calibration

**NOTE:** To maintain accurate and reliable operation, the sensors must be calibrated before the initial use. It is recommended to calibrate sensors monthly and when the measurement seems inaccurate. Buffer solution is included for checking calibration.

1. **NOTE:** For calibration, you will need 20 mL of pH 4 buffer solution, 20mL of pH 7 buffer solution and 20mL of ORP 470mV buffer solution. These are available from Fluidra (pH & ORP R0952600, pH R0952500, ORP R0952800). You can also use standard calibration buffer solutions available in your pool store (pH 4, pH 7, ORP 460mV, ORP 468mV, ORP 470mV).

### 5.1 2 point pH Sensor Calibration

2 point calibration is the preferred and most accurate across range.

1. Turn off pump and filtration system at the breaker. Automation System needs to be in auto, NOT service mode.
2. Close the valves if needed.
3. Fill a glass with clean water and rinse the sensor storage tube. Keep the clean water for rinsing.
4. Fill the storage tube to the halfway point with pH 7 buffer solution, see Figure 5.

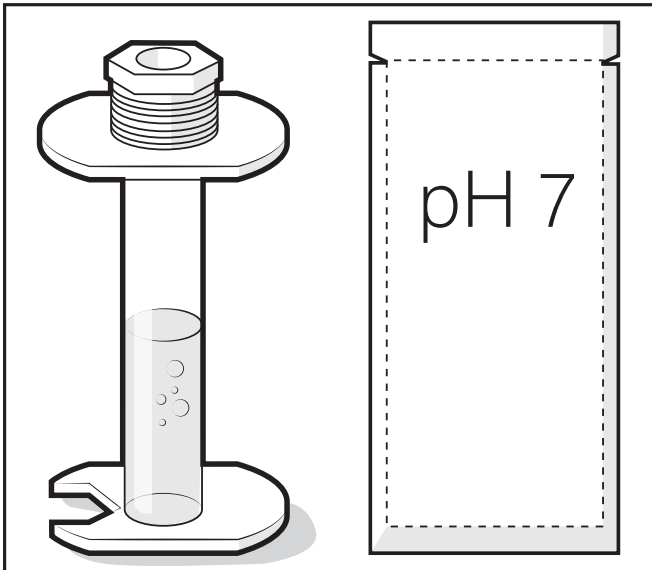
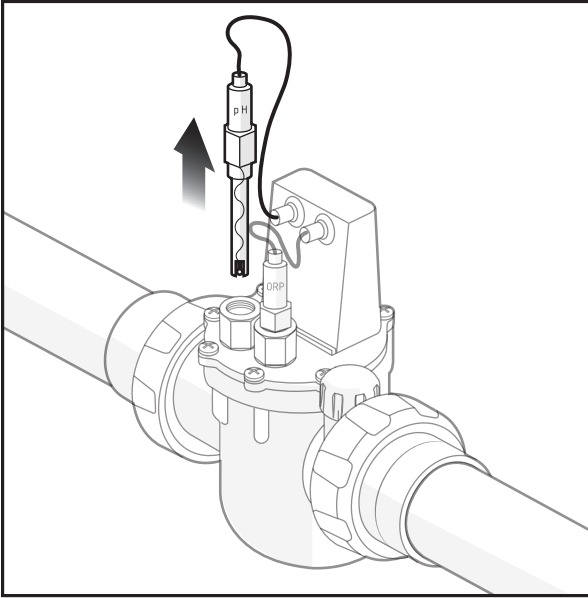


Figure 5. Fill storage tube halfway

5. Loosen the blue left compression fitting and carefully lift pH sensor from the plastic housing, DO NOT touch the glass tube, see Figure 6.

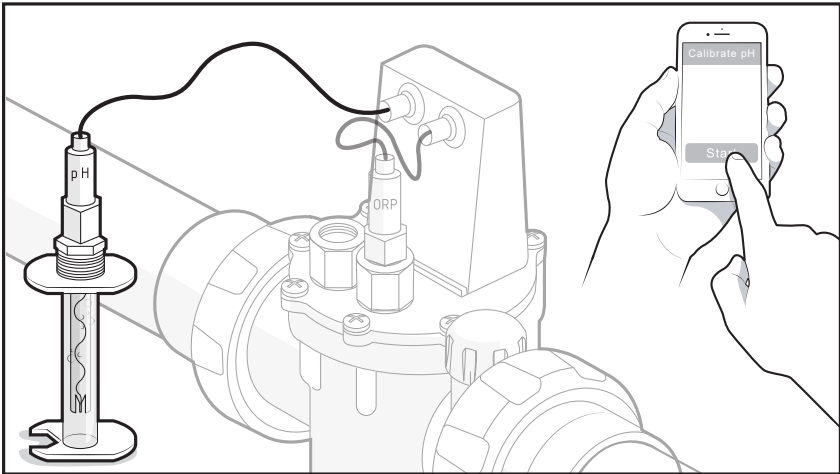


**Figure 6. Remove pH sensor**

6. Disconnect the Blue pH sensor BNC connector from the BLUE labeled left side connector of the electronic circuit board.
7. Rinse the tip of the pH sensor with clean water.
8. Shake pH sensor to remove residual water. DO NOT put the sensor on the ground or touch the glass tube.
9. Connect the Blue pH sensor BNC connector to the BLUE labeled left side connector of the electronic circuit board.

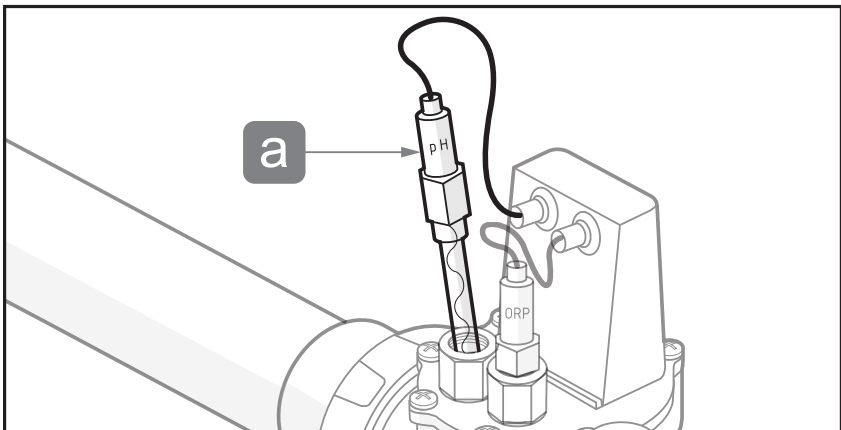
**NOTE:** The pH sensor wire should remain connected during calibration.

10. Submerge the sensor into the pH 7 buffer solution inside the storage tube. Start calibration in the iAquaLink app or on the OneTouch controller (AquaLink® RS only) go to: MENU / HELP > SYSTEM SETUP > pH > 2 POINT, see Figure 7.



**Figure 7. Submerge sensor & start calibration**

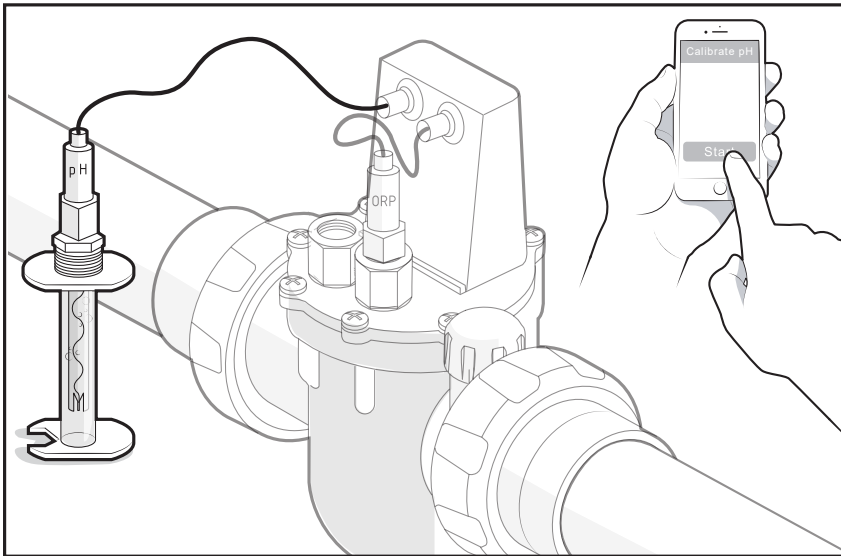
11. Remove the pH sensor from storage tube and rinse the tip with clean water.
12. Shake pH sensor to remove residual water. Partially insert the pH sensor back into Jandy TruSense, see figure 8. **DO NOT** put sensor on the ground or touch the glass tube.



**Figure 8. Partially insert**

13. Remove pH 7 buffer solution from storage tube.

- Fill the storage tube to the halfway point with pH 4 buffer solution.
- Submerge the pH sensor in the pH 4 buffer solution inside the storage tube. Start the pH4 calibration in the iAquaLink app or on the OneTouch controller (AquaLink® RS only) go to: MENU / HELP > SYSTEM SETUP > TRUSENSE, see Figure 9.



**Figure 9. Submerge sensor & start calibration**

- Remove the pH sensor from storage tube and rinse the tip of the sensor with clean water.
- Once calibration is complete, carefully insert pH sensor back into Jandy TruSense and hand tighten the compression fitting.

**NOTE:** DO NOT leave sensor exposed to air.

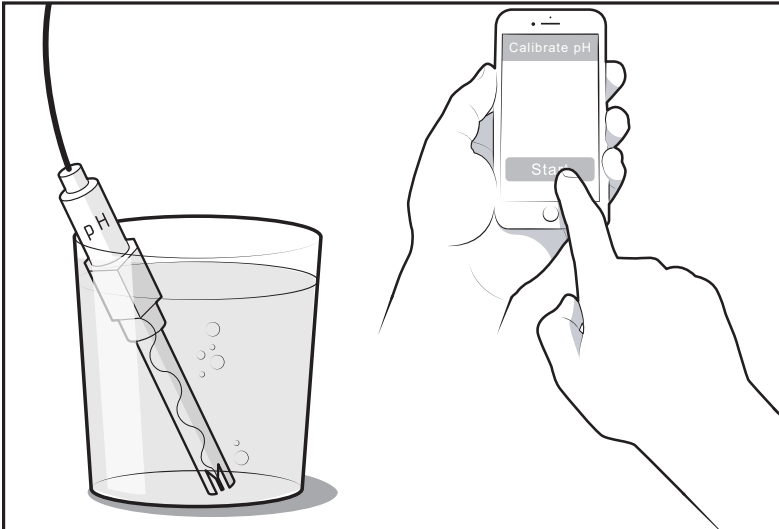
It may take a few hours for the pH & ORP Sensor readings to stabilize after being installed on the pool plumbing.

## 5.2 1 point pH Sensor Calibration

- Get a clean glass or plastic container and fill it with water. DO NOT use a metal container.
- Measure the pH of water sample.
- Input measured pH in the iAquaLink app or on the OneTouch controller (AquaLink® RS only) go to: MENU / HELP > SYSTEM SETUP > pH > 1 POINT.



4. Turn off pump and filtration system at the breaker. Automation system needs to be in auto NOT service mode.
5. Close the valves if needed.
6. Disconnect the Blue pH sensor BNC connector from the BLUE labeled left side connector of the electronic circuit board
7. Loosen the left compression fitting and lift pH sensor carefully from plastic housing, DO NOT touch the glass tube.
8. Connect the Blue pH sensor BNC connector to the BLUE labeled left side connector of the electronic circuit board.
9. Submerge the sensor into the container with measured water sample. Start calibration using the iAquaLink app or on the OneTouch controller (AquaLink® RS only) go to: MENU / HELP > SYSTEM SETUP > TRUSENSE, see Figure 10.



**Figure 10. Submerge sensor in water sample**

10. Remove the pH sensor from storage tube and rinse the tip of the sensor with clean water.
11. Once calibration is complete, carefully insert pH sensor back into Jandy TruSense and hand tighten the compression fitting.

### 5.3 ORP Sensor Calibration

Only required for TRUSENSE model.

**NOTE:** The ORP sensor wire should remain connected during calibration.

1. Turn off pump and filtration system at the breaker. Automation System needs to be in auto, NOT service mode.
2. Close the valves if needed.
3. Disconnect the Red ORP sensor BNC connector from the RED labeled right side connector of the electronic circuit board
4. Fill the storage tube to the halfway point with ORP 470 buffer solution, see Figure 11.

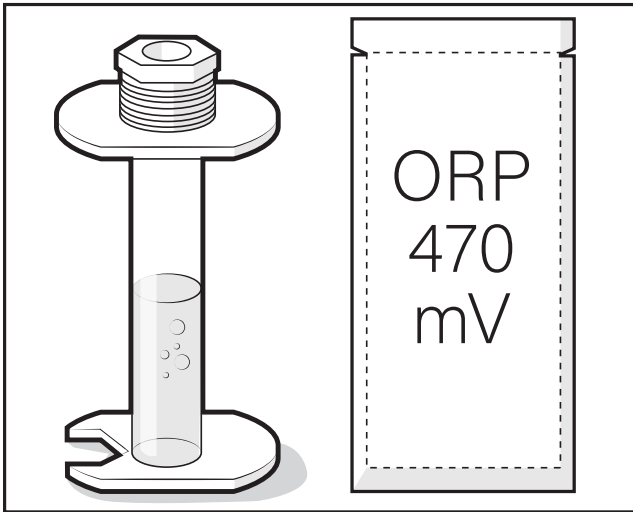
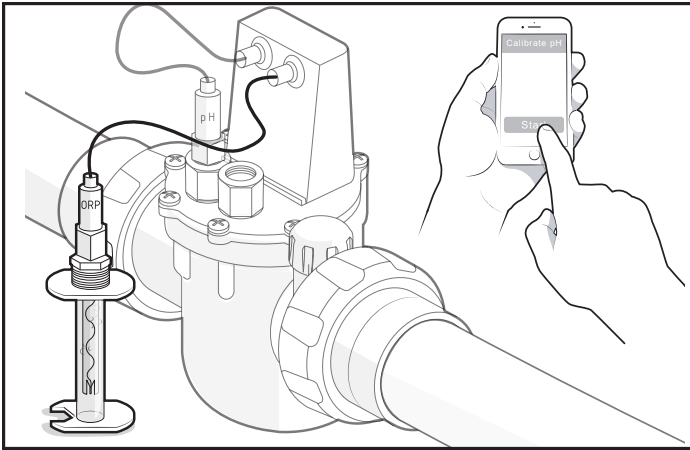


Figure 11. Fill storage tube halfway

5. Loosen the right compression fitting and lift ORP sensor carefully from plastic housing, DO NOT touch the glass tube.
6. Rinse the tip of the ORP sensor with clean water.
7. Shake ORP sensor to remove residual water. Do NOT touch the gold tip at the end of the sensor.
8. Connect the Red ORP sensor BNC connector to the RED labeled right side connector of the electronic circuit board.
9. Submerge sensor into the ORP 470 mV buffer solution inside the storage tube. Start calibration using and following the iAquaLink® app or OneTouch controller (AquaLink® RS only) go to: MENU / HELP > SYSTEM SETUP > TRUSENSE, see Figure 12.



**Figure 12. Submerge sensor & start calibration**

10. Remove the ORP sensor from storage tube and rinse the tip of the sensor with clean water.
11. Once calibration is complete, carefully insert sensor back into Jandy TruSense and hand tighten the compression fitting.

## Section 6. Sensor Cleaning

Sensors must be regularly visually checked and cleaned if there is visible buildup.

1. Turn off pump and filtration system at the breaker. Automation System needs to be in auto, NOT service mode.
2. Close the valves if needed.
3. Disconnect the sensor BNC connector from the electronic circuit board.
4. Loosen the compression fitting and lift the sensor carefully from plastic housing.
5. Rinse the sensor with clean water. Shake off excess water.
6. Gently brush the junctions, glass bulb, and metal strip using a new or clean toothbrush for 1 minute.
7. Prepare a diluted solution of muriatic acid (10 drops in 2 fl. oz of tap water).
8. Wash the sensor in the diluted acid solution for 2 minutes.

9. Rinse the sensor in clean tap water for 1 minute. Shake off excess water.
10. Connect the sensor BNC connector to the electronic circuit board.

## Section 7. Winterization

Sensors must be stored indoors, in water, over the winter when the pool is not in use.

1. Turn off pump and filtration system at the breaker. Pump needs to be in auto, NOT service mode.
2. Close the valves if needed.
3. Fill the sensor storage tubes with pool water and set nearby the Jandy TruSense.
4. Remove Jandy TruSense top cap.
5. Disconnect the pH and ORP sensor BNC wires from the Jandy TruSense electronic circuit board.
6. Loosen and remove pH and ORP sensors from compression fittings.
7. Carefully place the sensors in the sensor storage tubes, DO NOT touch the glass bulb at the end of the sensors, see Figure 13.
8. Store sensors indoors in a dry environment.
9. Remove water from Jandy TruSense.

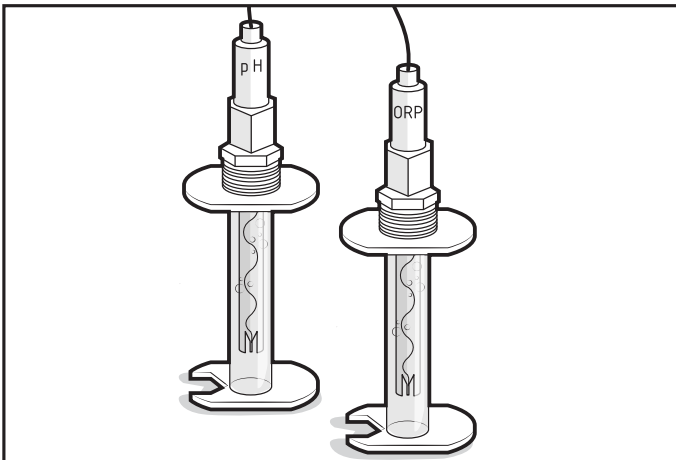
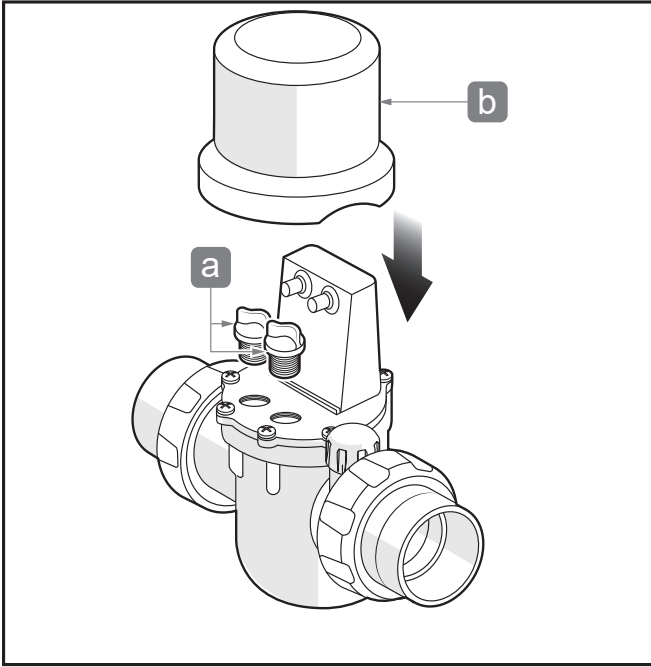


Figure 13. Store Sensors

10. Install sensor plugs on Jandy TruSense, see Figure 14(a).
11. Install Jandy TruSense top cap, see Figure 14(b).



**Figure 14. Install Sensor plugs and Cap**

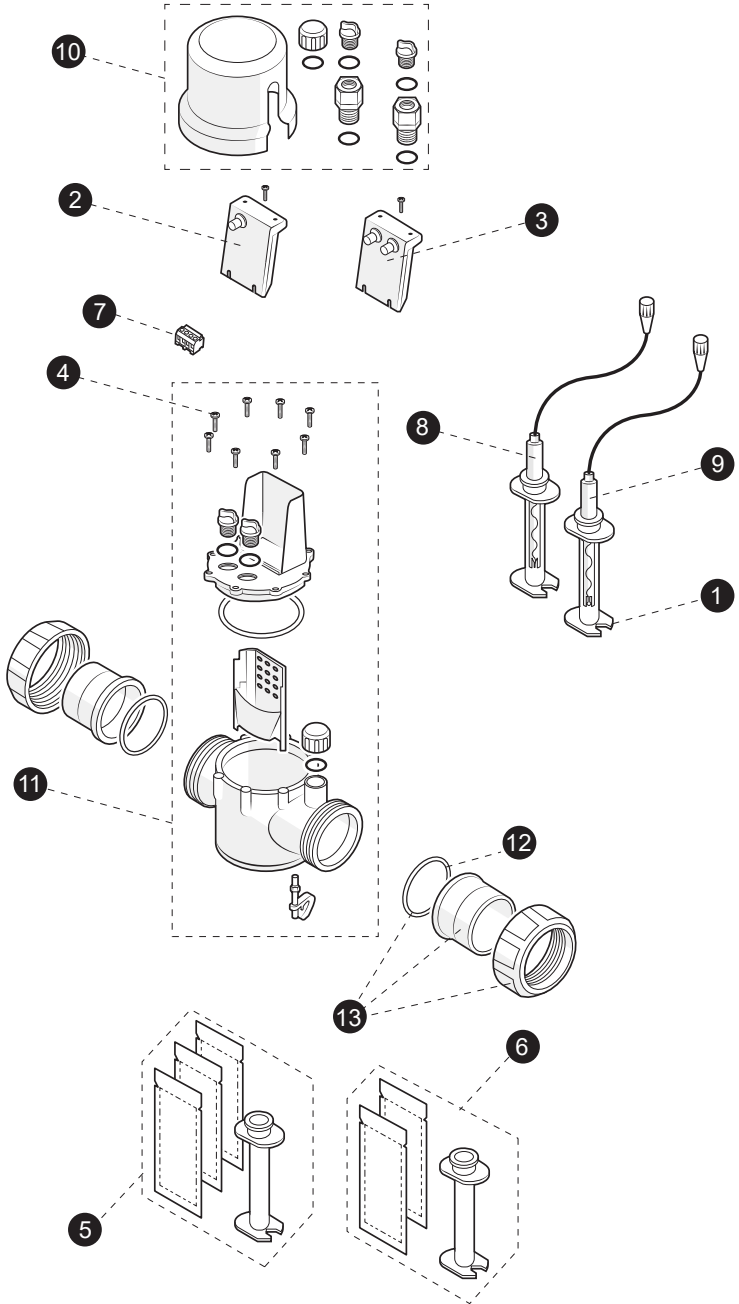
12. Open the valves if needed.
13. Turn on the filtration system.

## Section 8. Troubleshooting

Communication		
Issue	Possible cause	Solution
Flow sensor LED is off	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The LED stays on due to no flow sensor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Optional flow switch</li> </ul>
Green Communication LED blinking	<ul style="list-style-type: none"> <li>•System has not been updated to Rev X or later</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Chip upgrade</li> </ul>
Readings are suspected to be incorrect at start up	<ul style="list-style-type: none"> <li>•App is relying on connected or disconnected status</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Run pump</li> </ul>
No communication with the automation system: the “automation communication” LED on top of the unit is OFF (not blinking)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The RS485 cable is disconnected from the automation system</li> <li>•The RS485 cable is disconnected from the TruSense electronic circuit board</li> <li>•The TruSense electronic circuit board is not working properly</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Check the connection to the automation system</li> <li>•Check the connection to the TruSense electronic circuit board</li> <li>•Replace the TruSense electronic circuit board</li> </ul>
pH		
No pH measurement (- - -)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The pH sensor is disconnected from the TruSense electronic circuit board</li> <li>•The ORP sensor is connected instead of the pH sensor</li> <li>•The measured pH is higher than 12</li> <li>•The sensor is broken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Check that the blue BNC connector (pH) is connected to the left BNC on the electronic circuit board</li> <li>•Check that the sensors are not mixed, and the color code is matching</li> <li>•Check the pH of the water using a Taylor kit and adjust if needed</li> <li>•Replace the pH sensor</li> </ul>

<p>The pH reading does not match the Taylor kit test measurement</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The sensor needs to be cleaned, see section 6</li> <li>•The sensor measurement is drifting and needs to be calibrated</li> <li>•The sensor is subject to stray current</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Clean the sensor</li> <li>•Proceed to calibration of the pH sensor (see process page 13)</li> <li>•Check that the bonding lug is connected</li> </ul>
<p>The pH calibration is failing</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The sensor needs to be cleaned, see section 6</li> <li>•The sensor needs to be calibrated</li> <li>•The sensor is broken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Clean the sensor</li> <li>•Proceed to calibration of the pH sensor (see process page 13)</li> <li>•Replace the pH sensor</li> </ul>
<b>ORP</b>		
<p>The ORP reading does not match the chlorine and pH measured values</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The sensor needs to be cleaned, see section 6</li> <li>•The sensor measurement is drifting and needs to be calibrated</li> <li>•The sensor is subject to stray current</li> <li>•The cyanuric acid concentration in the pool is too high (&gt; 70 ppm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Clean the sensor</li> <li>•Proceed to calibration of the ORP sensor (see process page 13)</li> <li>•Check that the bonding lug is connected</li> <li>•Reduce the cyanuric acid concentration in the pool by draining it (or part of it)</li> </ul>
<p>No ORP reading ( - - - )</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The ORP sensor is disconnected from the TruSense electronic circuit board</li> <li>•The pH sensor is connected instead of the ORP sensor</li> <li>•The measured ORP is lower than 50 mV</li> <li>•The sensor is broken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Check that the red BNC connector (ORP) is connected to the right BNC on the electronic circuit board</li> <li>•Check that the sensors are not mixed, and the color code is matching</li> <li>•Clean the sensor and calibrate it</li> <li>•Replace the sensor</li> </ul>
<p>The ORP calibration is failing</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The sensor needs to be cleaned, see section 6</li> <li>•The sensor needs to be calibrated</li> <li>•The sensor is broken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Clean the sensor</li> <li>•Proceed to calibration of the ORP sensor (see process page 13)</li> <li>•Replace the ORP sensor</li> </ul>

# Section 9. Spare Parts





ITEM	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	R0986800	TruSense, Sensor Holder
2	R0986200	TruSense, pH PCBA
3	R0986300	TruSense, pH ORP PCBA
4	R0547600	Screw Kit #14 x 3/4", Valve Housing, Jandy 8pk
5	R0986400	TruSense, Solution W / Holder pH + ORP
6	R0986500	TruSense, Solution W / Holder pH
7	6609+	Terminal Bar, 4 Pin, AquaLink RS Kit
8	R0894400	R-Kit, Sensor, On Pipe Chem Sense, ORP
9	R0894300	R-Kit, Sensor, On Pipe Chem Sense, pH
10	R0986700	TruSense, Sensor Fittings, Cover
11	R0986600	TruSense, Main Body
12	R0449200	O-Ring, Tailpiece, WFTR, PHP, TruClear45CSU
13	R0522900	Universal Half Union Replacement Kit





**Zodiac Pool Systems LLC**

2882 Whiptail Loop # 100  
Carlsbad, CA 92010  
1.800.822.7933 | [www.Jandy.com](http://www.Jandy.com)

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2-3365 Mainway  
Burlington, ON L7M 1A6 Canada  
1.888.647.4004 | [www.jandy.ca](http://www.jandy.ca)



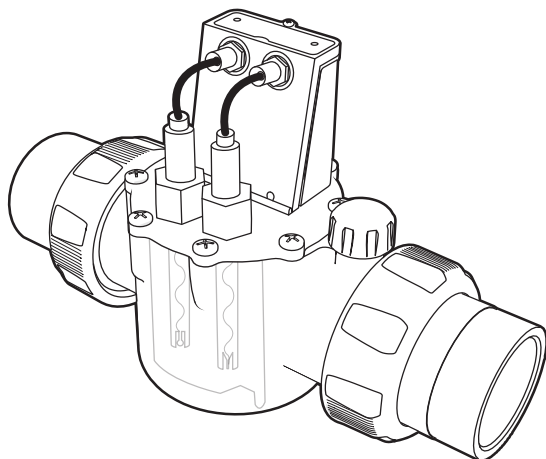
Certified to  
NSF/ANSI/CAN 50



**Intertek**  
**5010915**

Conforms to UL STD 1563  
Certified to CSA STD C22.2  
No. 218.1

*©2022 Zodiac Pool Systems LLC . All rights reserved.  
ZODIAC is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U.  
used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.  
H0706300 REV C*



## Jandy TruSense™ Analyseur de la chimie de l'eau

Modèles : TRUSENSE et TRUSENSEPH

Ce produit nécessite AquaLink RS révision X ou ultérieure

### **! AVERTISSEMENT**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ**, ce produit doit être installé et entretenu par un entrepreneur qualifié en équipements de piscine disposant d'un permis délivré par la juridiction dans laquelle le produit est installé lorsque de telles exigences étatiques ou locales existent. L'agent d'entretien doit être un professionnel disposant de suffisamment d'expérience dans l'installation et l'entretien de l'équipement de piscine, afin de s'assurer que toutes les directives du présent manuel sont scrupuleusement respectées. Avant d'installer ce produit, lire et suivre tous les avertissements et toutes les directives qui accompagnent ce produit. Tout non-respect des instructions d'avertissement peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort. Une mauvaise installation ou utilisation annule la garantie.

Une mauvaise installation ou utilisation peut engendrer un danger électrique pouvant entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles. **NE PAS MODIFIER CET ÉQUIPEMENT.**

**À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR :** Le présent manuel contient des informations importantes sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation sécuritaire de ce produit. Ces informations doivent être transmises au propriétaire ou à l'utilisateur de cet équipement.

## Table des matières

### Contenu

<b>Section 1. Consignes de sécurité importantes .....</b>	<b>31</b>
<b>Section 2. Vue d'ensemble .....</b>	<b>36</b>
2.1 Aperçu du produit.....	36
2.2 Contenu du produit.....	36
2.3 Spécifications du produit .....	37
<b>Section 3. Installation Jandy TruSense .....</b>	<b>37</b>
<b>Section 4. Installation des capteurs pH et rH.....</b>	<b>38</b>
<b>Section 5. Étalonnage.....</b>	<b>41</b>
5.1 Étalonnage à 2 points du capteur de pH.....	41
5.2 Étalonnage à 1 point du capteur de pH.....	44
5.3 Étalonnage du capteur rH .....	45
<b>Section 6. Nettoyage du capteur .....</b>	<b>47</b>
<b>Section 7. Hivérisation .....</b>	<b>48</b>
<b>Section 8. Dépannage.....</b>	<b>50</b>
<b>Section 9. Pièces de rechange .....</b>	<b>52</b>

#### Déclaration de conformité réglementaire FCC

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des directives FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

**MISE EN GARDE** : tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

**REMARQUE** : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des directives FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise différente de celle sur laquelle le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

## Section 1. Consignes de sécurité importantes

### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES

Le présent dispositif ne peut être utilisé que dans des piscines et des piscines avec spa intégré. Tout travail en lien avec l'électricité doit être effectué par un électricien qualifié et se conformer aux codes locaux (provinciaux) et nationaux. Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, les consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, notamment les mises en garde suivantes :

#### AVERTISSEMENT

**ÉQUIPEMENT SOUS PRESSION** : toujours mettre la pompe hors tension avant d'installer ou d'intervenir sur l'analyse de la chimie de l'eau Jandy TruSense. Le système pompe-filtre fonctionne dans un environnement pressurisé. La pression doit donc être relâchée avant intervention. Veuillez consulter le manuel du propriétaire fourni avec votre pompe/filtre pour prendre connaissance des informations supplémentaires.

**ÉVITER LE RISQUE DE NOYADE DES ENFANTS** : ne pas laisser personne, surtout des jeunes enfants, s'asseoir, mettre le pied, s'appuyer ou monter sur des appareils faisant partie du système opérationnel de la piscine. Placer les composants de votre système opérationnel au moins à 1,5 m (5 pi) de la piscine pour que les enfants ne puissent pas utiliser l'équipement pour accéder à la piscine et se blesser ou se noyer.

#### MISE EN GARDE

##### Précautions d'utilisation :

- Ne pas utiliser Jandy TruSense pour autre chose que l'analyse de l'eau.
- Jandy TruSense n'est pas un jouet. Éviter les coups qui pourraient l'endommager.
- Pour réduire les risques de blessures, ne pas laisser les enfants utiliser ce produit.
- Garder Jandy TruSense hors de portée des enfants lors de sa manipulation (par exemple, étalonnage et veille) en raison de l'utilisation de produits chimiques. Conservez les produits d'étalonnage hors de portée des enfants.
- Les capteurs de pH et rH ne doivent pas rester à sec. S'il faut retirer les capteurs du Jandy TruSense, les immerger soigneusement dans les tubes de stockage des capteurs avec du KCl (chlorure de potassium saturé) ou une solution tampon pH4, ou en dernier recours, de l'eau de piscine avec une bonne quantité de sel de cuisine.
- Installer les bouchons de trou de capteur inclus dans Jandy TruSense lorsque les capteurs sont absents.
- Ne pas utiliser d'eau déminéralisée dans les tubes d'entreposage du capteur.

## AVERTISSEMENT

Une immersion prolongée dans l'eau chaude peut entraîner une hyperthermie. L'hyperthermie survient lorsque la température interne corporelle monte de plusieurs degrés au-dessus de la température normale corporelle de 98,6 °F (37 °C). Les symptômes comprennent des étourdissements, évanouissements, somnolences, léthargies et une augmentation de la température corporelle interne.

Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- Inconscience par rapport à un danger imminent
- Le défaut de percevoir la chaleur
- Le défaut de reconnaître le besoin de quitter le spa
- L'incapacité physique de quitter le spa
- Lésions fœtales chez la femme enceinte
- Inconscience entraînant un risque de noyade

### **Pour réduire le risque de blessure -**

- La température de l'eau dans les spas ne doit jamais dépasser 104 °F (40 °C). La température de l'eau entre 100 °F (38 °C) et 104 °F (40 °C) est considérée comme sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Une température de l'eau inférieure est recommandée pour les enfants et lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes.
- Puisque les températures de l'eau excessives ont un potentiel élevé d'endommager le fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou qui pensent l'être doivent limiter la température de l'eau du spa à 100 °F (38 °C).
- Avant d'entrer dans un spa ou une cuve thermale, l'utilisateur devrait vérifier la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, car la tolérance des dispositifs de régulation de température de l'eau varie.
- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation d'un spa ou d'une cuve thermale peut entraîner la perte de conscience et la possibilité de noyade.
- Les personnes obèses ou ayant des antécédents médicaux de maladie du cœur, de diabète, de problèmes circulatoires ou de pression sanguine irrégulière devraient consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
- Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve thermale, car certains médicaments peuvent provoquer la somnolence, alors que d'autres médicaments peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et la circulation.



** AVERTISSEMENT**

- Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa ou une cuve thermale.
- Pour éviter des blessures, faire bien attention en entrant ou en sortant du spa ou de la cuve thermale.
- Ne pas consommer de drogues ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation d'un spa ou d'une cuve thermale afin d'éviter la perte de conscience ou une possible noyade.
- Les femmes enceintes ou qui pensent l'être devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve thermale.
- Une température de l'eau supérieure à 100 °F (38 °C) peut nuire à votre santé.
- Avant d'entrer dans un spa ou une cuve thermale, vérifier la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.
- Ne pas utiliser un spa ou une cuve thermale immédiatement après avoir pratiqué une activité physique intense.
- L'immersion prolongée dans un spa ou une cuve thermale peut être nuisible à votre santé.
- Ne pas permettre l'utilisation d'appareil électrique (comme une lampe, un téléphone, un radio ou une télévision) à moins de 5 ft (1,5 m) d'un spa ou d'une cuve thermale.
- L'utilisation de l'alcool, des drogues ou des médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie mortelle dans les spas ou les cuves thermales.

** MISE EN GARDE**

Il est important de noter que certains matériaux utilisés dans les spas et les piscines ou à proximité de ceux-ci peuvent être incompatibles avec les produits chimiques habituellement utilisés pour purifier l'eau des spas ou des piscines (p. ex., acides, chlore, sel, stabilisants, etc.).

 **AVERTISSEMENT**

Au moment de mélanger de l'acide ou un autre produit chimique avec de l'eau, **TOUJOURS AJOUTER L'ACIDE OU LE PRODUIT CHIMIQUE À L'EAU. NE JAMAIS AJOUTER L'EAU À L'ACIDE OU AUX PRODUITS CHIMIQUES.**

Quelques conseils utiles :

- Choisir des plantes qui supportent les éclaboussures d'eau de piscine contenant du chlore ou du sel et d'autres produits chimiques de purification.
- Toutes les pièces métalliques utilisées à l'intérieur ou à proximité de la piscine doivent être fabriquées en acier inoxydable de qualité supérieure.
- Sélectionner minutieusement les produits de maçonnerie. La porosité et la dureté des pierres naturelles varient grandement. Nous vous recommandons donc de discuter avec l'entrepreneur responsable des travaux de maçonnerie afin de choisir la meilleure solution en ce qui concerne les pierres à utiliser autour de votre piscine ou de votre spa.
- Sceller tous les produits de maçonnerie. Les professionnels de l'industrie de la pierre précisent qu'il faut sceller même les pierres naturelles, surtout lorsqu'elles sont utilisées à l'extérieur, afin d'empêcher l'altération, le ternissement et une dégradation prématurée. Consulter l'entrepreneur responsable des travaux de maçonnerie ou de la construction de votre terrasse afin de sélectionner le scellant adéquat pour les produits de maçonnerie qui seront utilisés autour de votre piscine ou de votre spa.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, des scellants doivent être appliqués régulièrement. Appliquer le scellant protecteur régulièrement, conformément aux instructions du fabricant.
- L'utilisation de produits chimiques autres que ceux recommandés peut être dangereuse. Suivre les directives des fabricants de produits chimiques.

 **MISE EN GARDE**

Afin d'éviter une défaillance prématurée ou des dommages à l'équipement, le protéger de l'exposition directe à l'eau provenant des gicleurs, du ruissellement des toits et du drainage, etc. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une défaillance de l'équipement et peut également annuler la garantie.

 **AVERTISSEMENT**

Ne pas raccorder le système à un réseau municipal d'approvisionnement en eau non régulé ni à aucune autre source externe d'eau sous pression produisant des pressions supérieures à 2,41 BAR (35 lb-po<sup>2</sup>).

Pour réduire le risque de blessures graves ou de mort, le filtre, la pompe et le capteur de pH et rH ne doivent pas être soumis à un test de mise sous pression du système de tuyauterie.

Les codes locaux peuvent exiger l'application d'un test de mise sous pression au niveau de la tuyauterie de la piscine. Généralement, ces exigences ne sont pas conçues pour être appliquées à l'équipement de piscine, comme les filtres, les pompes, les analyseurs de la chimie de l'eau ou les chlorateurs.

Toutefois, s'il est impossible de se conformer à l'AVERTISSEMENT et que le test de pressurisation du système de tuyauterie doit inclure le filtre, la pompe, les analyseurs de la chimie de l'eau et/ou le chlorateur, **S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ AUX INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUIVANTES :**

- Vérifier les serre-joints, les boulons, les couvercles, les bagues de retenue et les accessoires du système pour s'assurer qu'ils sont correctement installés et fixés solidement avant d'effectuer un test.
- Retirer les capteurs de pH et rH de l'analyse de la chimie de l'eau Jandy TruSense et utiliser les bouchons fournis.
- PURGER L'AIR AU COMPLET du système avant de le tester. Il ne faut PAS utiliser de PRESSION D'AIR pour la réalisation du test de pression.
- La pression d'eau pour le test NE DOIT PAS EXCÉDER 35 PSI.
- La température de l'eau pendant le test NE DOIT PAS DÉPASSER 38 °C (100 °F)
- Limiter la durée du test à 24 heures. Après le test, vérifier visuellement le système pour s'assurer qu'il est prêt à fonctionner.

Avis : Ces paramètres s'appliquent à l'équipement Fluidra uniquement. Pour tout équipement d'une autre marque que Fluidra, consulter le fabricant.

 **AVERTISSEMENT/RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Respecter tous les codes électriques applicables. Éteindre tous les interrupteurs et le disjoncteur principal du circuit électrique de la piscine ou du spa avant de faire l'installation ou l'entretien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou la mort. S'assurer de ne pas endommager le filage en débranchant ou en rebranchant tout filage électrique.

**CONSERVER CES DIRECTIVES**

## Section 2. Vue d'ensemble

### 2.1 Aperçu du produit

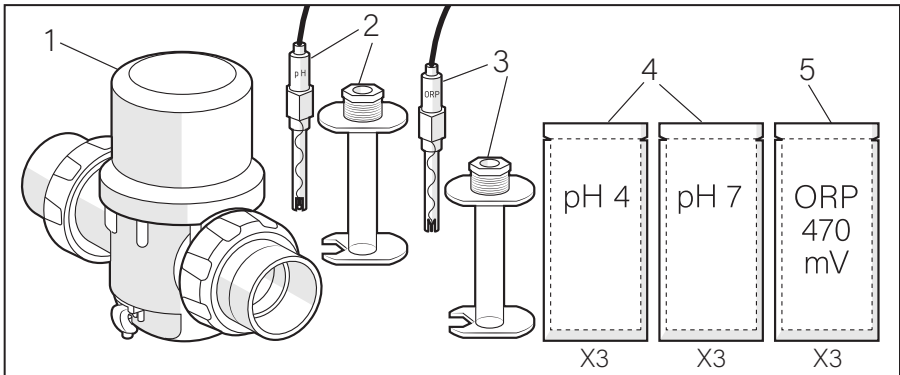
Ce manuel procure des instructions pour l'installation de l'analyseur de la chimie de l'eau Jandy TruSense.

**REMARQUE** : L'installation de Jandy AquaLink® RS Révision X ou ultérieure est requise avant l'installation de l'analyseur chimique de l'eau Jandy TruSense.

Les capteurs mesurent ce qui suit :

- pH (potentiel hydrogène): cette valeur mesure le caractère acide ou basique d'un milieu. Le pH contribue à l'efficacité du désinfectant.
- rH/REDOX (mesure l'assainisseur actif en mV) : la mesure rH est réfléchiée en millivolts (mV). La mesure prise par la sonde de rH de l'analyseur est une tension exprimée en millivolts (mV), qui représente le caractère plus ou moins oxydant de l'eau. Seulement offert sur le modèle TRUSENSE.
- Une cosse d'attache aide à réduire le courant droit.

### 2.2 Contenu du produit



- 1 - Appareil d'analyse de la chimie de l'eau
- 2 - Capteur pH (bleu) avec tube de rangement
- 3 - Capteur rH (rouge) avec tube de rangement\*
- 4 - Solution tampon d'étalonnage pH 4 et pH 7
- 5 - Solution tampon d'étalonnage rH 470 mV\*

\* Le capteur rH et la solution tampon rH ne sont disponibles que sur le modèle TRUSENSE.

**REMARQUE** : Conserver les tubes de rangement de capteur pH et rH ainsi que les sachets de solution tampon pour une utilisation ultérieure

## 2.3 Spécifications du produit

Spécifications du produit	
La pression d'opération maximale de l'électrode est 25 lb-po <sup>2</sup> (1,7 bar). Des écarts de pression extrême peuvent fausser les relevés et endommager l'électrode.	
Capteurs	Mesures
pH	Plage de mesure : 0 à 14 Résolution : 0,1
rH/Redox (désinfection potentielle de l'eau)	Plage de mesure : 0 à 1 000 mV Résolution : 10 mV

## Section 3. Installation Jandy TruSense

**REMARQUE :** Jandy TruSense a été conçu pour que le débit de l'eau puisse provenir des deux sens. Pour faciliter l'étalonnage et l'entretien, envisager d'avoir les capteurs visibles depuis l'avant de l'appareil.

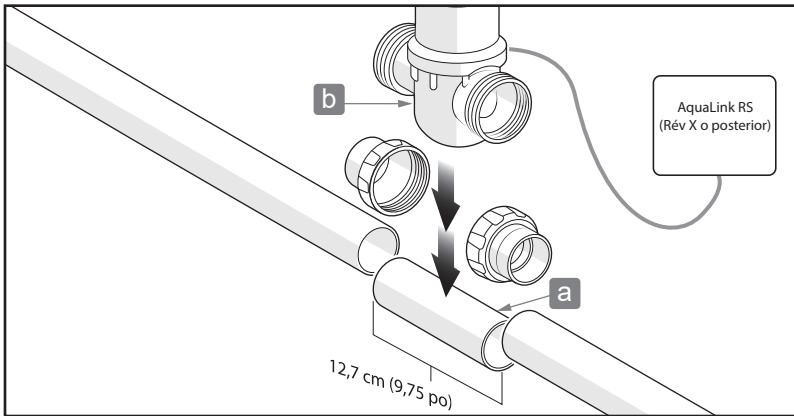
**REMARQUE :** Toujours installer TruSense après le filtre et avant l'appareil de chauffage et les dispositifs d'entretien de l'eau (cellule de chloration d'eau salée, solaire, chlorateur, injection d'acide...).



### AVERTISSEMENT

**Risque de choc électrique.** Installez au moins 5 pieds (1,5 m) du mur intérieur du bain à remous ou du spa en utilisant une plomberie non métallique.

1. Couper l'alimentation de la pompe et du système de filtration au disjoncteur. La pompe ne doit PAS être en mode d'entretien.
2. Fermer les vannes au besoin.
3. Couper et retirer 9,75 po du tuyau existant pour installer Jandy TruSense, se reporter à la Figure 1 (a).
4. Nettoyer et sécher les tuyaux. Utiliser de la colle à tuyau pour joindre les raccords universels Jandy au tuyau existant.
5. Une fois la colle sèche, installer Jandy TruSense, en s'assurant que les joints toriques sont correctement installés sur les écrous-raccords et serrer.
6. Connecter le câble RS485 à quatre conducteurs (connecteur rouge) au système d'automatisation, se reporter à la Figure 1(b)



**Figure 1. Installer Jandy TruSense sur le tuyau**

7. Ouvrir les vannes selon le besoin.
8. Couper l'alimentation à la pompe et au système de filtration au disjoncteur. Vérifier l'étanchéité.
9. Connecter les cosses d'attache pour éviter les problèmes de prise de mesure du pH et rH.

**REMARQUE :** Connectez un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) entre cet appareil et tout équipement métallique, boîtier métallique d'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conduit à moins de 5 pieds.

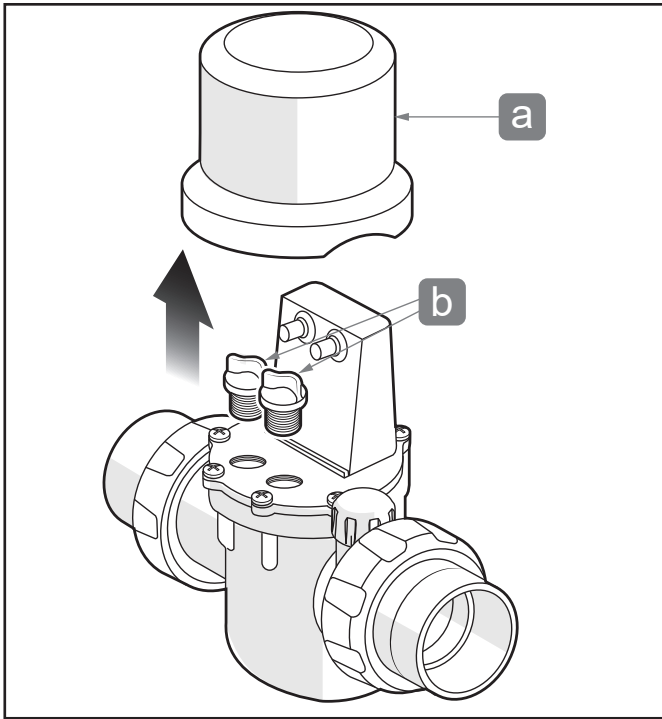
Pour le Canada :

Tous les composants métalliques installés sur place tels que les rails, les échelles, les drains ou tout autre matériel similaire à moins de 3 m du spa ou du bain à remous doivent être reliés à l'embout de mise à la terre de l'équipement avec des conducteurs en cuivre d'au moins 6 AWG.

## Section 4. Installation des capteurs pH et rH

1. Couper l'alimentation de la pompe et du système de filtration au disjoncteur. La pompe ne doit PAS être en mode d'entretien.
2. Fermer les vannes au besoin.
3. Retirer le couvercle du dessus Jandy TruSense, se reporter à la Figure 2 (a).
4. Dévisser et retirer les bouchons de capteur, se reporter à la Figure 2 (b).

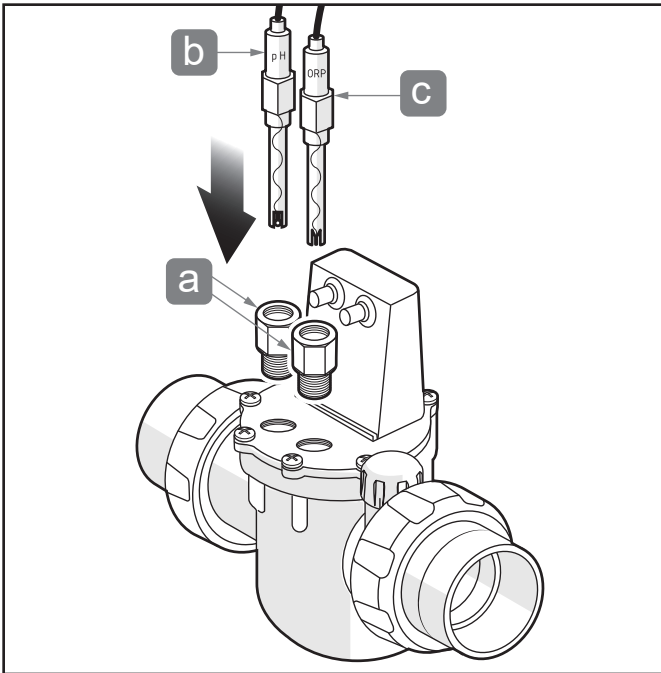
**REMARQUE :** Le capteur rH n'est pas compris avec le modèle : TRUSENSEPH.



**Figure 2. Retirer le capuchon et les bouchons**

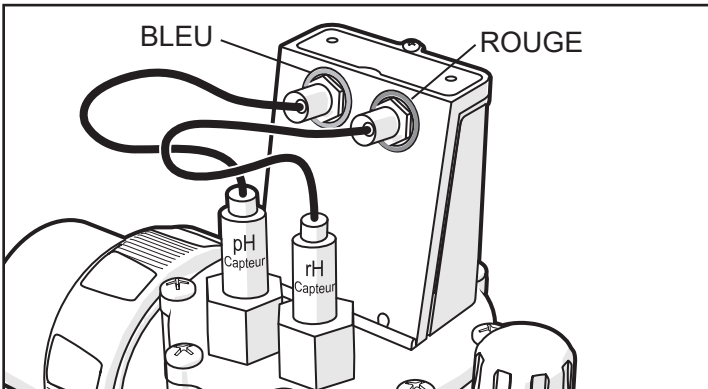
5. Installer les raccords à compression du capteur et leurs joints toriques adaptés (fournis) à la place des bouchons du capteur, se reporter à la Figure 3(a). Serrer à la main, aucun outil nécessaire.
6. Desserrer le filetage du tube de stockage du capteur et retirer le capteur de pH (bleu) avec précaution, NE PAS toucher le tube en verre.
7. Desserrer le haut du raccord à compression gauche, insérer le capteur de pH dans le raccord et pousser lentement vers le bas. Serrer à la main le raccord une fois que le capteur est complètement inséré dans le raccord, se reporter à la Figure 3(b)
8. Desserrer le filetage du tube de stockage du capteur et retirer le capteur de rH (rouge) avec précaution, NE PAS toucher le tube en verre.
9. Desserrer le haut du raccord à compression droite, insérer le capteur de rH dans le raccord et pousser lentement vers le bas. Serrer à la main le raccord une fois que le capteur est complètement inséré dans le raccord, se reporter à la Figure 3(c)

**REMARQUE :** Conserver les tubes de rangement de capteur pour l'hivernisation.



**Figure 3. Installation des raccords et des capteurs**

10. Raccorder le connecteur du capteur BNC bleu pH au connecteur côté gauche étiqueté BLEU de la carte de circuit imprimé électronique. Voir la figure 4.
11. Raccorder le connecteur du capteur rH BNC rouge au connecteur côté droite étiqueté ROUGE de la carte de circuit imprimé électronique. Voir la figure 4.



**Figure 4. Raccorder les fils de capteur**

12. Installer le couvercle du Jandy TruSense.



## Section 5. Étalonnage

**REMARQUE :** Pour assurer un fonctionnement précis et fiable, les capteurs doivent être étalonnés avant la première utilisation. Il est recommandé de calibrer les capteurs tous les mois et lorsque la mesure semble inexacte. Une solution tampon est incluse pour vérifier l'étalonnage.

**REMARQUE :** Pour l'étalonnage, vous aurez besoin de 20 ml de solution tampon pH 4, 20 ml de solution tampon pH 7 et 20 ml de solution tampon rH 465 mV. Ceux-ci sont disponibles auprès de Fluidra (pH et rH R0952600, pH R0952500, rH R0952800). Vous pouvez aussi utiliser des solutions tampons régulières disponibles dans votre magasin de piscine (pH 4, pH 7, rH 460mV, rH 468mV, rH 470mV).

### 5.1 Étalonnage à 2 points du capteur de pH

L'étalonnage à 2 points est privilégié et donne une plage plus précise.

1. Couper l'alimentation de la pompe et du système de filtration au disjoncteur. Le système d'automatisation ne doit PAS être en mode d'entretien.
2. Fermer les vannes au besoin.
3. Remplir un verre d'eau propre et rincer le tube de rangement du capteur. Garder l'eau propre pour le rinçage.
4. Remplir le tube de rangement à moitié avec la solution tampon pH 7, se reporter à la Figure 5.

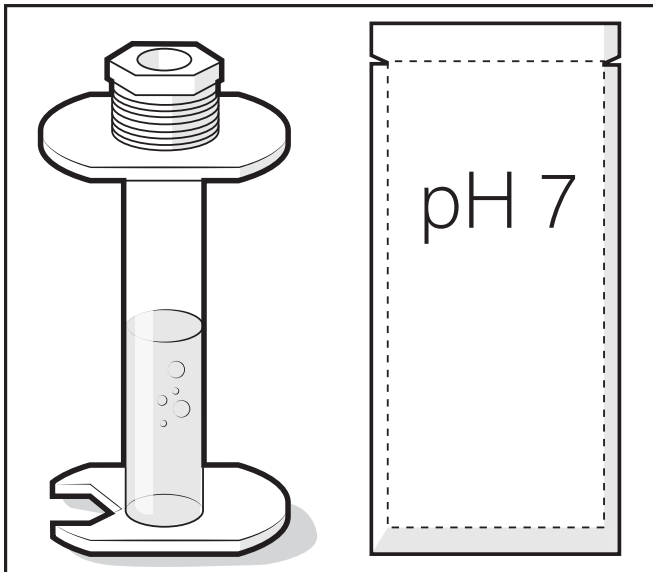


Figure 5. Remplir le tube de rangement à moitié

5. Desserrer le raccord de compression bleu gauche et soulever délicatement le capteur de pH du boîtier en plastique, NE PAS toucher le tube de verre, se reporter à la Figure 6.

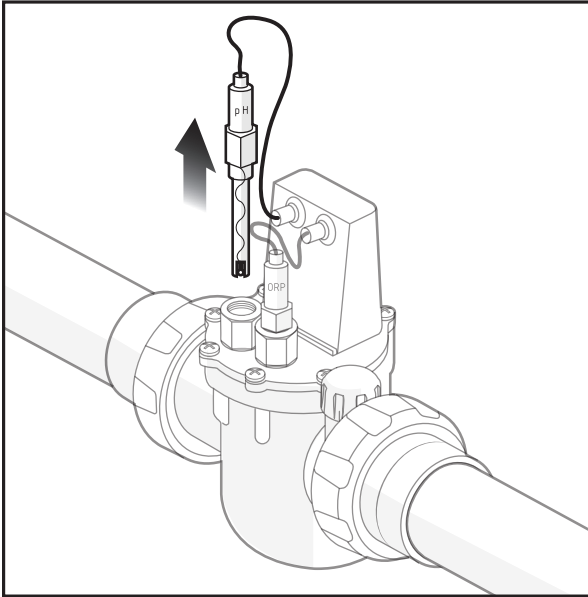
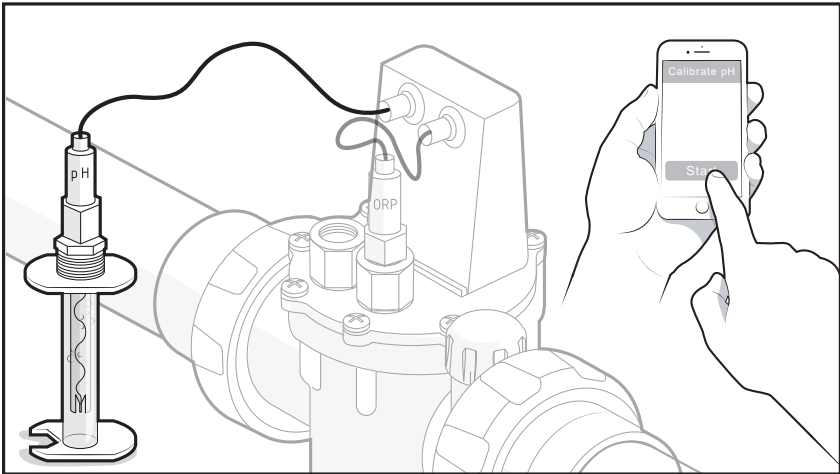


Figure 6. Retirer le capteur de pH

6. Débrancher le connecteur du capteur BNC bleu pH du connecteur côté gauche étiqueté BLEU de la carte de circuit imprimé électronique.
7. Rincer l'extrémité du capteur de pH avec de l'eau propre.
8. Secouer le capteur de pH pour enlever l'excès d'eau. NE PAS poser le capteur au sol ni toucher le tube de verre.
9. Raccorder le connecteur du capteur BNC bleu pH au connecteur côté gauche étiqueté BLEU de la carte de circuit imprimé électronique.

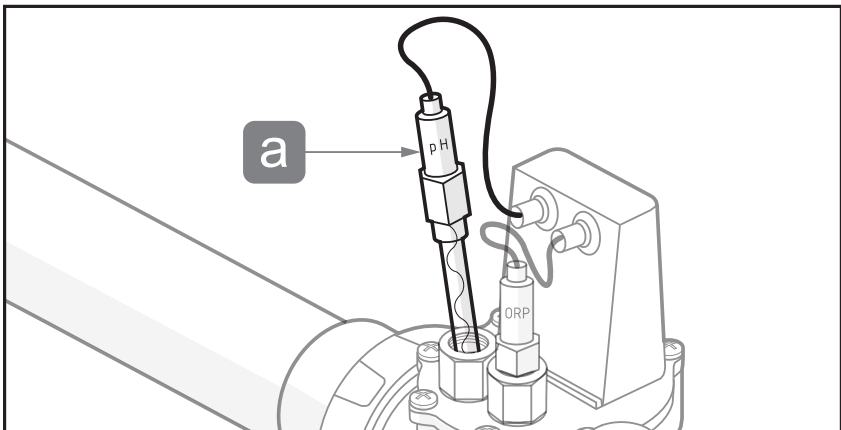
**REMARQUE :** Le câble du capteur de pH doit rester connecté pendant l'étalonnage.

10. Immerger le capteur dans la solution tampon pH 7 à l'intérieur du tube de stockage. Démarrez l'étalonnage dans l'application iAquaLink ou sur le contrôleur OneTouch (AquaLink® RS uniquement), accédez à : MENU / AIDE > CONFIGURATION SYSTÈME > pH > 2 POINTS, se reporter à la Figure 7.



**Figure 7. Immérer le capteur et démarrer l'étalonnage**

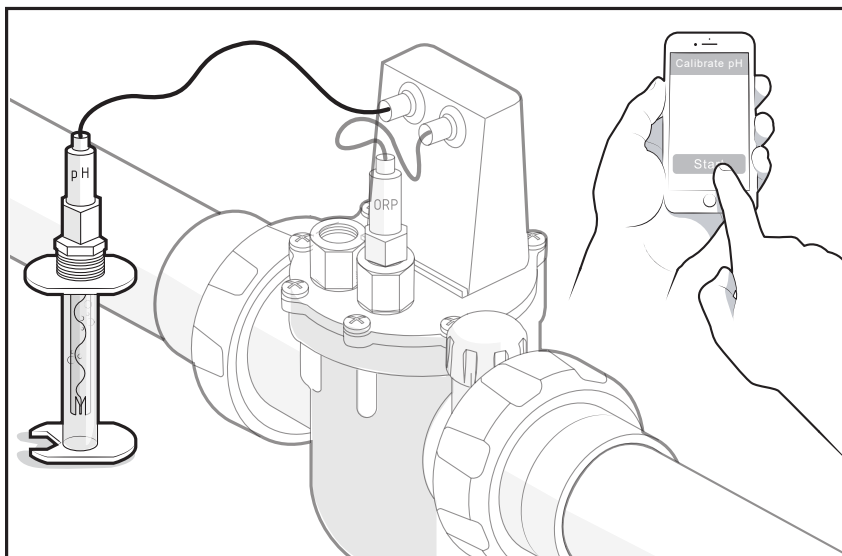
11. Retirer le capteur de pH du tube de rangement et rincer l'extrémité avec de l'eau propre.
12. Secouer le capteur de pH pour enlever l'excès d'eau. Ré-insérer partiellement le capteur de pH dans Jandy TruSense, se reporter à la Figure 8. **NE PAS** poser le capteur au sol, ni toucher le tube de verre.



**Figure 8. Insérer partiellement**

13. Retirer la solution tampon pH 7 du tube de rangement.

14. Remplir le tube de rangement à moitié avec la solution tampon pH 4.
15. Immerger le capteur dans la solution tampon pH 4 à l'intérieur du tube de rangement. Commencer l'étape 2 de l'étalonnage, se reporter à la Figure 9.



**Figure 9. Immerger le capteur et démarrer l'étalonnage**

16. Retirer le capteur de pH du tube de rangement et rincer son extrémité avec de l'eau propre.
17. Une fois l'étalonnage terminé, délicatement remettre le capteur de pH dans Jandy TruSense et serrer le raccord de compression à la main.

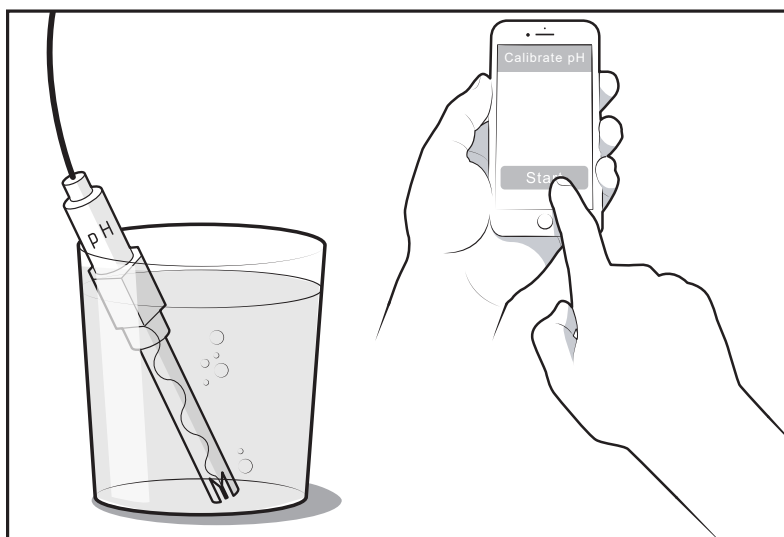
**REMARQUE :** Ne PAS laisser le capteur exposé à l'air.

Le capteur de pH et rH peut prendre quelques heures pour stabiliser ses relevés après avoir été installé sur la plomberie de la piscine.

## 5.2 Étalonnage à 1 point du capteur de pH

1. Se munir d'un verre propre ou d'un contenant en plastique et le remplir d'eau. NE PAS utiliser de contenant métallique.
2. Mesurer le pH de l'échantillon d'eau.
3. Saisissez le pH mesuré dans l'application iAquaLink ou sur le contrôleur OneTouch (AquaLink® RS uniquement) et accédez à : MENU / AIDE > CONFIGURATION SYSTÈME > pH > 1 POINT.
4. Couper l'alimentation de la pompe et du système de filtration au disjoncteur. Le système d'automatisation ne doit PAS être en mode d'entretien.

5. Fermer les vannes au besoin.
6. Débrancher le connecteur du capteur BNC bleu pH du connecteur côté gauche étiqueté BLEU de la carte de circuit imprimé électronique.
7. Desserrer le raccord de compression gauche et soulever délicatement le capteur de pH du boîtier en plastique, NE PAS toucher le tube de verre.
8. Raccorder le connecteur du capteur BNC bleu pH au connecteur côté gauche étiqueté BLEU de la carte de circuit imprimé électronique.
9. Immergez le capteur dans le récipient contenant l'échantillon d'eau mesuré. Démarrez l'étalonnage à l'aide de l'application iAquaLink ou sur le contrôleur OneTouch (AquaLink® RS uniquement), accédez à : MENU / AIDE > CONFIGURATION DU SYSTÈME > TRUSENSE, se reporter la Figure 10.



**Figure 10. Immerger le capteur dans l'échantillon d'eau**

10. Retirer le capteur de pH du tube de rangement et rincer son extrémité avec de l'eau propre.
11. Une fois l'étalonnage terminé, délicatement remettre le capteur de pH dans Jandy TruSense et serrer le raccord de compression à la main.

### 5.3 Étalonnage du capteur rH

Seulement exigé pour le modèle TRUSENSE.

**REMARQUE :** Le câble du capteur rH doit rester connecté pendant l'étalonnage.

1. Couper l'alimentation de la pompe et du système de filtration au disjoncteur. Le système d'automatisation ne doit PAS être en mode d'entretien.

2. Fermer les vannes au besoin.
3. Débrancher le connecteur du capteur rH BNC rouge au connecteur côté droite étiqueté ROUGE de la carte de circuit imprimé électronique
4. Remplir le tube de rangement à moitié avec la solution tampon rH 470, se reporter à la Figure 11.

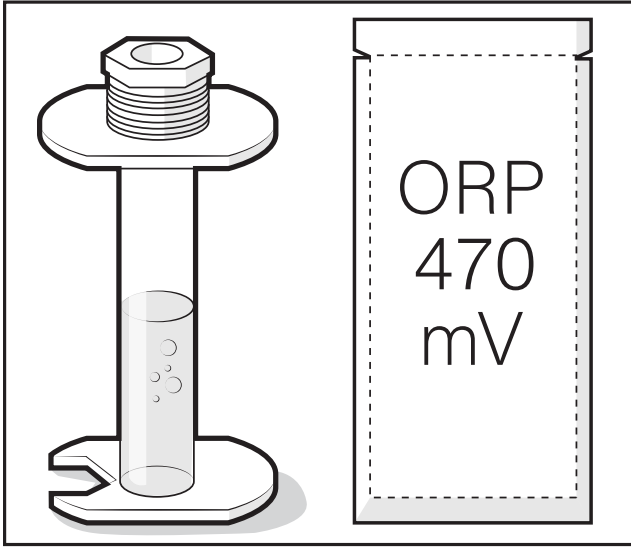
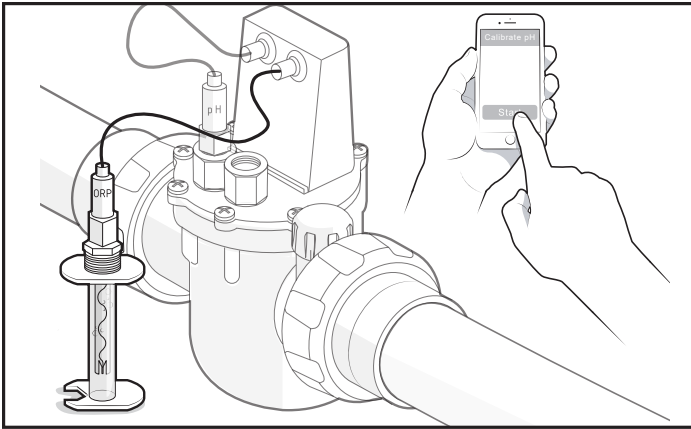


Figure 11. Remplir le tube de rangement à moitié

5. Desserrer le raccord de compression droite et soulever délicatement le capteur rH du boîtier en plastique, NE PAS toucher le tube de verre.
6. Rincer l'extrémité du capteur rH avec de l'eau propre.
7. Secouer le capteur rH pour enlever l'excès d'eau. Ne PAS toucher l'extrémité dorée au bout du capteur.
8. Raccorder le connecteur du capteur rH BNC rouge au connecteur côté droite étiqueté ROUGE de la carte de circuit imprimé électronique.
9. Immerger le capteur dans la solution tampon ORP 470 mV à l'intérieur du tube de stockage. Démarrez l'étalonnage à l'aide de l'application iAquaLink® ou du contrôleur OneTouch (AquaLink® RS uniquement), puis accédez à : MENU / AIDE > CONFIGURATION DU SYSTÈME > TRUSENSE, se reporter à la Figure 12.



**Figure 12. Immerger le capteur et démarrer l'étalonnage**

10. Retirer le capteur rH du tube de rangement et rincer l'extrémité avec de l'eau propre.
11. Une fois l'étalonnage terminé, délicatement remettre le capteur de dans Jandy TruSense et serrer le raccord de compression à la main.

## **Section 6. Nettoyage du capteur**

Les capteurs doivent être vérifiés visuellement de manière régulière ainsi que nettoyés, s'il y a présence visible d'accumulation.

1. Couper l'alimentation de la pompe et du système de filtration au disjoncteur. Le système d'automatisation ne doit PAS être en mode d'entretien.
2. Fermer les vannes au besoin.
3. Débrancher le connecteur du capteur BNC de la carte de circuit imprimé électronique.
4. Desserrer le raccord de compression et soulever le capteur du logement en plastique.
5. Rincer le capteur avec de l'eau propre. Secouer pour éliminer l'excédent d'eau.
6. Délicatement, brosser les joints, l'ampoule et la bande métallique à l'aide d'une brosse à dents neuve ou propre pendant une minute.
7. Préparer une solution diluée d'acide chlorhydrique (10 gouttes pour 2 onces liquides d'eau du robinet).
8. Laver le capteur dans la solution d'acide dilué pendant deux minutes.

9. Rincer le capteur dans de l'eau du robinet propre pendant une minute. Secouer pour éliminer l'excédent d'eau.
10. Connecter le connecteur du capteur BNC à la carte de circuit imprimé électronique.

## Section 7. Hivérisation

Les capteurs doivent être rangés à l'intérieur, dans l'eau, pendant l'hiver lorsque la piscine n'est pas utilisée.

1. Couper l'alimentation de la pompe et du système de filtration au disjoncteur. La pompe ne doit PAS être en mode d'entretien.
2. Fermer les vannes au besoin.
3. Remplir les tubes de rangement du capteur avec de l'eau et ranger près du Jandy TruSense.
4. Retirer le capuchon du Jandy TruSense.
5. Débrancher les câbles BNC du capteur de pH et rH de la carte de circuit imprimé électronique Jandy TruSense.
6. Desserrer et retirer les capteurs pH et rH des raccords de compression.
7. Délicatement, mettre les capteurs dans les tubes de rangement de capteur. NE PAS toucher l'ampoule en verre à l'extrémité des capteurs, se reporter à la Figure 13.
8. Ranger les capteurs à l'intérieur dans un milieu sec.
9. Retirer l'eau du Jandy TruSense.

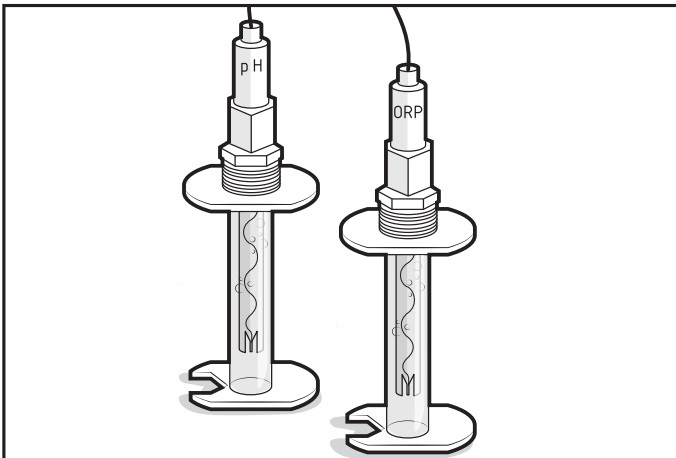
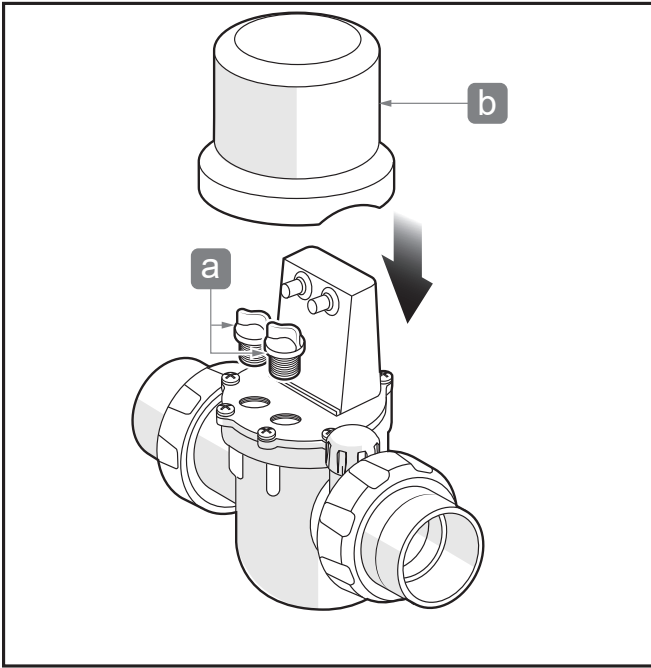


Figure 13. Rangement des capteurs



10. Installer les bouchons du capteur sur le Jandy TruSense, se reporter à la Figure 14 (a).
11. Retirer le capuchon du dessus Jandy TruSense, se reporter à la Figure 14 (b).



**Figure 14. Installer les bouchons et le capuchon du capteur**

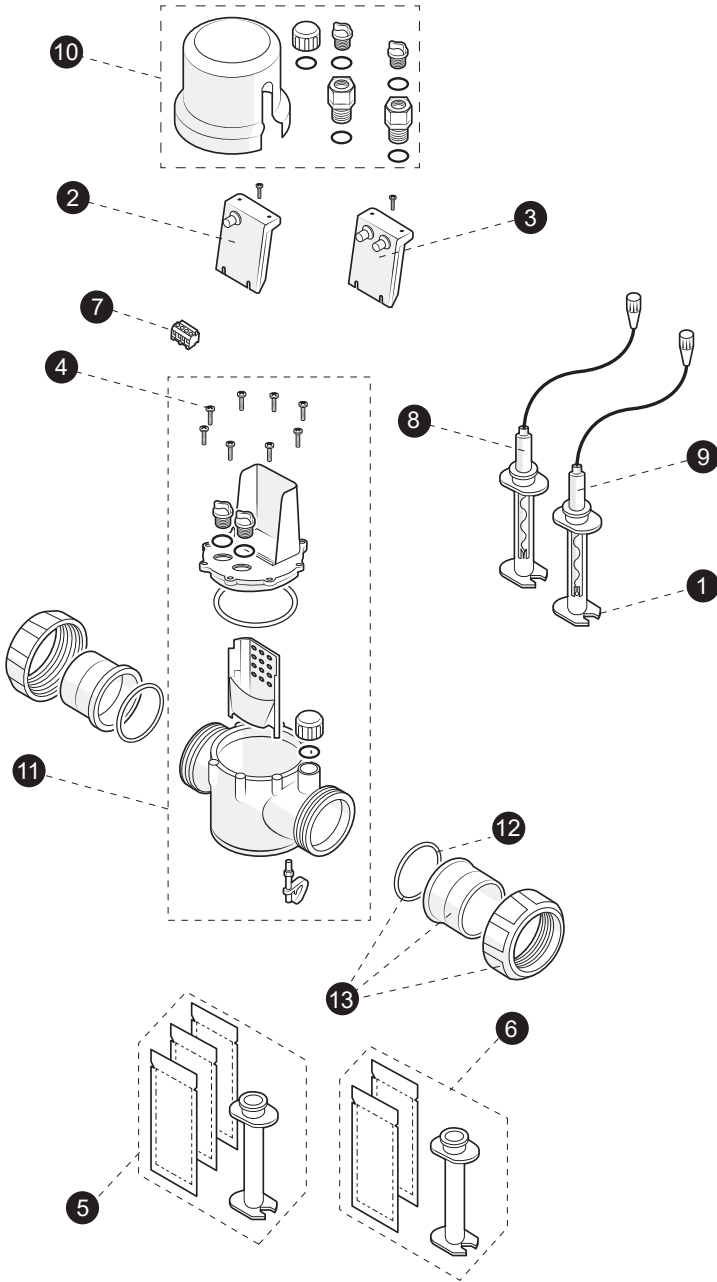
12. Ouvrir les vannes au besoin.
13. Activer le système de filtration.

## Section 8. Dépannage

Communication		
Problème	Cause possible	Solution
DEL de débit est éteinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>•La DEL reste allumée car il n'y a pas de capteur de débit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Cette fonction n'est pas disponible sur les modèles TRUSENSE et TRUSENSHPH</li> </ul>
DEL de communication verte clignotante	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Le système n'a pas été mis à jour vers Rev X ou version ultérieure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Actualisation de la puce</li> </ul>
Les relevés semblent incorrects au démarrage	<ul style="list-style-type: none"> <li>•L'application dépend de l'état connecté ou déconnecté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Actualiser</li> <li>•Faire fonctionner la pompe</li> </ul>
Absence de communication avec l'automatisme : la DEL « communication automatisme » en haut de l'unité est éteinte (non clignotante)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Le câble RS485 est déconnecté du système d'automatisation</li> <li>•Le câble RS485 est déconnecté de la carte de circuit électronique TruSense</li> <li>•La carte de circuit électronique TruSense ne fonctionne pas correctement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Vérifier la connexion au système d'automatisation</li> <li>•Vérifier la connexion à la carte de circuit électronique TruSense</li> <li>•Remplacer la carte de circuit électronique TruSense</li> </ul>
pH		
Pas de mesure du pH (- - -)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Le capteur de pH est déconnecté de la carte de circuit électronique TruSense</li> <li>•Le capteur rH est connecté à la place du capteur de pH</li> <li>•Le pH mesuré est supérieur à 12</li> <li>•Le capteur est brisé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Vérifier que le connecteur BNC bleu (pH) est connecté au BNC gauche sur la carte de circuit électronique</li> <li>•Vérifier que les capteurs ne sont pas mélangés et que le code couleur correspond</li> <li>•Vérifier le pH de l'eau à l'aide d'une trousse Taylor et ajuster si nécessaire</li> <li>•Remplacer le capteur de pH</li> </ul>

<p>La lecture du pH ne correspond pas à la mesure du test de la trousse Taylor</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Le capteur doit être nettoyé, voir section 6</li> <li>•La mesure du capteur dérive et doit être étalonnée</li> <li>•Le capteur est soumis à un courant vagabond</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Nettoyer le capteur</li> <li>•Procéder à l'étalonnage du capteur de pH (voir le processus à la page 41)</li> <li>•Vérifier que la cosse de liaison est connectée</li> </ul>
<p>L'étalonnage du pH échoue</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Le capteur doit être nettoyé, voir section 6</li> <li>•Le capteur doit être calibré</li> <li>•Le capteur est brisé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Nettoyer le capteur</li> <li>•Procéder à l'étalonnage du capteur de pH (voir le processus à la page 41)</li> <li>•Remplacer le capteur de pH</li> </ul>
<b>rH</b>		
<p>La lecture du rH ne correspond pas aux valeurs mesurées de chlore et de pH</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Le capteur doit être nettoyé, voir section 6</li> <li>•La mesure du capteur dérive et doit être étalonnée</li> <li>•Le capteur est soumis à un courant vagabond</li> <li>•La concentration d'acide cyanurique dans la piscine est trop élevée (&gt; 70 ppm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Nettoyer le capteur</li> <li>•Procéder à l'étalonnage du capteur rH (voir le processus à la page 41)</li> <li>•Vérifier que la cosse de liaison est connectée</li> <li>•Réduire la concentration d'acide cyanurique dans la piscine en la vidant (ou en partie)</li> </ul>
<p>Pas de lecture rH (- - -)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Le capteur rH est déconnecté de la carte de circuit électronique TruSense</li> <li>•Le capteur pH est connecté à la place du capteur rH</li> <li>•Le rH mesuré est inférieur à 50 mV</li> <li>•Le capteur est brisé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Vérifier que le connecteur BNC rouge (rH) est connecté au BNC gauche sur la carte de circuit électronique</li> <li>•Vérifier que les capteurs ne sont pas mélangés et que le code couleur correspond</li> <li>•Nettoyer le capteur et l'étalonner</li> <li>•Reposer le capteur</li> </ul>
<p>L'étalonnage du rH échoue</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Le capteur doit être nettoyé, voir section 6</li> <li>•Le capteur doit être calibré</li> <li>•Le capteur est brisé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Nettoyer le capteur</li> <li>•Procéder à l'étalonnage du capteur rH (voir le processus à la pag 41)</li> <li>•Remplacer le capteur rH</li> </ul>

# Section 9. Pièces de rechange



ARTICLE	NUMÉRO DE PIÈCES	DESCRIPTION
1	R0986800	TruSense, support de capteur
2	R0986200	TruSense, pH PCBA
3	R0986300	TruSense, pH Redox PCBA
4	R0547600	Jeu de vis n° 14 x 3/4 po, Boîtier de vanne, Jandy 8 pq
5	R0986400	TruSense, Solution W / Maintient pH + rH
6	R0986500	TruSense, Solution W / Maintient pH
7	6609+	Bornier, 4 broches, kit AquaLink RS
8	R0894400	R-Kit, capteur, sur tuyau Chem Sense, rH
9	R0894300	R-Kit, capteur, sur tuyau Chem Sense, pH
10	R0986700	TruSense, raccords de capteur, couvercle
11	R0986600	TruSense, corps principal
12	R0449200	Joint torique, queue, WFTR, PHP, TruClear45CSU
13	R0522900	Trousse de remplacement demi-raccord universel





**Zodiac Pool Systems LLC**

2882 Whiptail Loop # 100  
Carlsbad, CA 92010  
1.800.822.7933 | [www.Jandy.com](http://www.Jandy.com)

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2-3365 Mainway  
Burlington, ON L7M 1A6 Canada  
1.888.647.4004 | [www.jandy.ca](http://www.jandy.ca)



Certified to  
NSF/ANSI/CAN 50



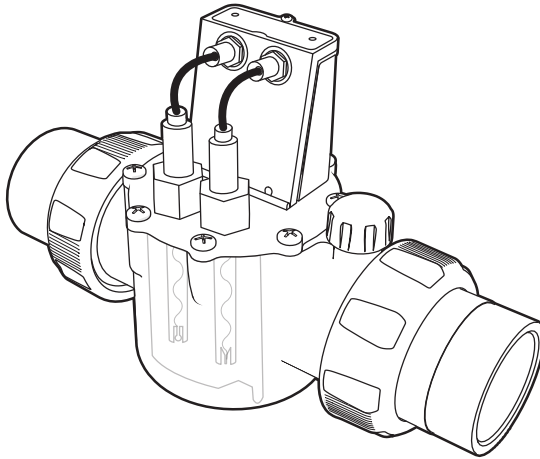
**Intertek**  
**5010915**

Conforme à la norme UL STD 1563  
Certifié selon la norme CSA C22.2 n°  
218.1

©2022 Zodiac Pool Systems LLC. Tous droits réservés.

ZODIAC est une marque de commerce déposée de Zodiac International, S.A.S.U., utilisée sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.  
H0706300 REV C





## Jandy TruSense™ Analizador de la química del agua

Modelos: TRUSENSE y TRUSENSEPH

Este producto requiere AquaLink RS versión X o posterior

### **⚠ ADVERTENCIA**

**PARA SU SEGURIDAD:** La instalación y el servicio de este producto deben estar a cargo de un contratista cualificado y matriculado para trabajar con equipamientos para piscinas en la jurisdicción en la que se instalará el producto, donde existan tales requisitos estatales o locales. La persona encargada del mantenimiento debe ser profesional y contar con experiencia suficiente en la instalación y el mantenimiento de equipos para piscinas, para que todas las instrucciones de este manual se puedan seguir con exactitud. Antes de instalar este producto, lea y siga todos los avisos de advertencia y todas las instrucciones que se proporcionan con el producto. Si no se siguen los avisos de advertencia o las instrucciones, es posible que se produzcan daños materiales, lesiones personales o la muerte. Una instalación u operación incorrectas pueden anular la garantía.

La instalación o la operación inadecuadas pueden generar peligros eléctricos no deseados que pueden provocar lesiones graves, daños materiales o la muerte. **NO MODIFIQUE ESTE EQUIPO.**

**ATENCIÓN, INSTALADOR:** Este manual contiene información importante acerca de la instalación, la operación y la utilización seguras de este producto. Esta información debe ser entregada al dueño u operador de este equipo.

## Contenido

<b>Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad.....</b>	<b>59</b>
<b>Sección 2. Aspectos generales .....</b>	<b>64</b>
2.1 Aspectos generales del producto .....	64
2.2 Contenido del producto .....	64
2.3 Especificaciones del producto .....	65
<b>Sección 3. Instalación de Jandy TruSense ..</b>	<b>65</b>
<b>Sección 4. Instalación de los sensores de pH y ORP .....</b>	<b>66</b>
<b>Sección 5. Calibración .....</b>	<b>69</b>
5.1 Calibración de 2 puntos del sensor de pH .....	69
5.2 Calibración de 1 punto del sensor de pH .....	72
5.3 Calibración del sensor de ORP .....	73
<b>Sección 6. Limpieza del sensor.....</b>	<b>75</b>
<b>Sección 7. Preparación para el invierno.....</b>	<b>76</b>
<b>Sección 8. Resolución de problemas .....</b>	<b>78</b>
<b>Sección 9. Repuestos.....</b>	<b>80</b>

### Declaración de cumplimiento normativo en conformidad con la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

**PRECAUCIÓN:** Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular el permiso del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo se probó, y se determinó que cumple con los límites de dispositivo digital de Clase B, en conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radios o televisores, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante uno o más de los métodos siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma que no esté en el mismo circuito en el que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al vendedor o a un técnico experto en radio y TV.

## Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Este dispositivo solo se puede usar en piscinas y en piscinas con hidromasaje incorporado. Todos los trabajos de electricidad deben ser realizados por un electricista matriculado y adherir a todos los códigos nacionales, estatales (provinciales) y locales. Cuando se instale y utilice este equipo eléctrico, se deberán seguir siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad:

#### ADVERTENCIA

**EQUIPO BAJO PRESIÓN:** Siempre apague la bomba antes de instalar o dar servicio al analizador de la química del agua Jandy TruSense. El sistema de bomba/filtro funciona bajo presión y la presión debe liberarse antes de comenzar a trabajar. Consulte el manual del usuario de la bomba/del filtro para obtener más instrucciones.

**EVITE EL AHOGAMIENTO DE LOS NIÑOS:** No permita que ninguna persona, especialmente niños pequeños, se siente, pise, se apoye o trepe en los equipos instalados como parte del sistema de operación de la piscina. Ubique los componentes del sistema operativo al menos a 1,5 m (5 pies) de la piscina de tal forma que los niños no puedan usar el equipo para acceder a la piscina y no se lesionen ni se ahoguen.

#### PRECAUCIÓN

##### Precauciones de uso:

- No use Jandy TruSense más que para el análisis del agua.
- Jandy TruSense no es un juguete. Evite los impactos, ya que pueden dañar el producto.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen este producto.
- Mantenga Jandy TruSense alejado del alcance de los niños cuando lo manipule (p. ej., calibración y espera) debido al uso de químicos. Guarde los productos de calibración alejados del alcance de los niños.
- Los sensores de pH y ORP no deben dejarse secos. Si debe extraer los sensores de Jandy TruSense, sumérgalos con cuidado en los tubos de almacenamiento de los sensores con KCl (cloruro de potasio saturado) o solución de tamponado pH4, o como último recurso, agua de la piscina con una buena cantidad de sal de cocina.
- Instale los tapones de los orificios de los sensores que se incluyen en Jandy TruSense cuando los sensores estén ausentes.
- No use agua desmineralizada en los tubos de almacenamiento de los sensores.

## ADVERTENCIA

La inmersión prolongada en agua caliente puede causar hipertermia.

La hipertermia se produce cuando la temperatura corporal interna supera por varios grados la temperatura corporal normal de 98,6 °F (37 °C). Algunos de los síntomas de la hipertermia incluyen mareo, desvanecimiento, somnolencia, pereza y un aumento de la temperatura corporal interna.

Entre los efectos de la hipertermia se incluyen los siguientes:

- Desconocimiento de un peligro inminente
- Incapacidad para percibir el calor
- Incapacidad para reconocer la necesidad de salir del hidromasaje
- Imposibilidad física para salir del hidromasaje
- Daño del feto en mujeres embarazadas
- Peligro de ahogamiento derivado de la pérdida del conocimiento

### **Para reducir el riesgo de lesiones:**

- El agua del hidromasaje nunca debe exceder los 104 °F (40 °C). Se considera que las temperaturas entre 100 °F (38 °C) y 104 °F (40 °C) son seguras para un adulto saludable. Se recomiendan temperaturas más bajas para niños pequeños y cuando se utilice el hidromasaje durante más de 10 minutos.
- Debido a que las temperaturas de agua muy altas tienen un alto potencial de causar daños al feto durante los primeros meses de embarazo, las mujeres embarazadas o que sospechen un embarazo deben limitar la temperatura del agua del hidromasaje a 100 °F (38 °C).
- Antes de entrar en un hidromasaje o jacuzzi, el usuario debe medir la temperatura con un termómetro preciso, ya que la tolerancia de los dispositivos que regulan la temperatura del agua varía.
- El consumo de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del hidromasaje o jacuzzi puede producir pérdida del conocimiento con la posibilidad de ahogamiento.
- Las personas obesas y aquellas con antecedentes de enfermedades cardíacas, con presión baja o alta, con problemas en el sistema circulatorio o con diabetes deben consultar al médico antes de utilizar el hidromasaje.
- Las personas que estén tomando medicamentos deben consultar al médico antes de utilizar el hidromasaje o jacuzzi, porque algunos medicamentos pueden provocar somnolencia mientras que otros pueden afectar la frecuencia cardíaca, la presión arterial y la circulación.

** ADVERTENCIA**

- Las personas con enfermedades infecciosas no deben utilizar el hidromasaje ni el jacuzzi.
- Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar o salir del hidromasaje o del jacuzzi.
- No consuma drogas ni alcohol antes o durante el uso del hidromasaje o jacuzzi para evitar quedar inconsciente y la posibilidad de ahogarse.
- Las mujeres embarazadas o que sospechen estarlo deben consultar al médico antes de utilizar el hidromasaje o el jacuzzi.
- Si la temperatura del agua supera los 100 °F (38 °C), puede resultar peligrosa para la salud.
- Antes de entrar en el hidromasaje o jacuzzi, mida la temperatura del agua con un termómetro preciso.
- No use el hidromasaje o el jacuzzi inmediatamente después de haber hecho ejercicios intensos.
- La inmersión prolongada en el hidromasaje o jacuzzi puede ser perjudicial para la salud.
- No permita la instalación de ningún artefacto eléctrico (como luces, teléfono, radio o televisión) dentro de un radio de 5 ft (1,5 m) del hidromasaje o jacuzzi.
- El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar considerablemente el riesgo de hipertermia fatal en hidromasajes o jacuzzis.

** PRECAUCIÓN**

Es importante señalar que ciertos materiales utilizados en las piscinas y los hidromasajes, o alrededor de ellos, tal vez no sean compatibles con los productos químicos que se utilizan comúnmente para purificar el agua de la piscina y del hidromasaje (por ejemplo, ácidos, cloro, sal, estabilizadores, etc.).

 **ADVERTENCIA**

Al mezclar ácido u otros químicos con agua, **AGREGUE SIEMPRE EL ÁCIDO O LOS QUÍMICOS AL AGUA. NUNCA AGREGUE AGUA AL ÁCIDO NI A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS.**

Algunas consideraciones útiles para tener en cuenta:

- Seleccione plantas que puedan soportar las salpicaduras de agua que contenga cloro o sal y demás químicos para la purificación del agua.
- Todos los componentes de metal utilizados en torno a una piscina deben ser de acero inoxidable de alto grado y alta calidad.
- Seleccione con cuidado los productos de mampostería. La porosidad y la dureza de las piedras naturales varían de manera considerable. Por lo tanto, recomendamos consultar con su constructor o contratista experto en piedras en cuanto a la mejor opción para los materiales de piedra alrededor de su piscina o hidromasaje.
- Selle todos los productos de mampostería. Los profesionales de la industria de las piedras ornamentales especifican que incluso la piedra natural, en especial si se usa en ambientes exteriores, debe sellarse para evitar la erosión, el manchado y la degradación prematura. Consulte con su contratista de piedras ornamentales o plataformas en cuanto al sellador correcto para los productos de mampostería que seleccionó para usar alrededor de su piscina o hidromasaje.
- Para resultados óptimos, vuelva a aplicar selladores con regularidad. Vuelva a aplicar el sellador protector siguiendo un cronograma según las instrucciones del fabricante.
- El uso de productos químicos que no sean los recomendados puede ser peligroso. Siga las instrucciones de los fabricantes de productos químicos.

 **PRECAUCIÓN**

Para evitar la falla prematura o los daños en el equipo, proteja el equipo de la exposición directa al agua de rociadores, escurrimiento de agua de techos y drenajes, etc. De lo contrario, el equipo podría fallar y, además, se podría anular la garantía.

 **ADVERTENCIA**

No conecte el sistema a un sistema de agua municipal sin regular ni a ninguna otra fuente externa de agua presurizada que produzca presiones de más de 35 PSI.

Para minimizar el riesgo de lesiones graves o la muerte, no se deben someter el filtro, la bomba ni los sensores de pH y ORP a la prueba de presurización del sistema de tuberías.

Las normativas locales pueden requerir que el sistema de tuberías de la piscina sea sometido a una prueba de presión. Estos requisitos no suelen aplicarse a los equipos para piscinas, como filtros, bombas, analizadores de la química del agua o cloradores.

Sin embargo, si no se puede respetar la ADVERTENCIA y la prueba de presión del sistema de tuberías debe incluir el filtro, la bomba, los analizadores de la química del agua o el clorador, **ASEGÚRESE DE CUMPLIR CON LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:**

- Verifique todos los tornillos, las abrazaderas, las tapas, los anillos de bloqueo y los accesorios del sistema para asegurarse de que estén correctamente instalados y asegurados antes de la prueba.
- Extraiga los sensores de pH y de ORP del analizador de la química del agua Jandy TruSense y utilice los taponos suministrados.
- LIBERE TODO EL AIRE del sistema antes de la prueba. NO debe utilizar PRESIÓN DE AIRE para la prueba de presión.
- La presión de agua para la prueba NO DEBE EXCEDER los 35 PSI.
- La temperatura del agua para la prueba NO DEBE EXCEDER los 100 °F (38 °C)
- Limite la prueba a 24 horas. Después de la prueba, verifique visualmente el sistema para asegurar que esté listo para su operación.

Aviso: Estos parámetros se aplican únicamente a los equipos Fluidra. En el caso de equipos de otras marcas, consulte al fabricante.

 **ADVERTENCIA/PELIGRO DE DESCARGA**

Siga todos los códigos eléctricos aplicables. Antes de la instalación o de cualquier servicio, apague todos los interruptores y el disyuntor principal del circuito eléctrico de la bomba de la piscina/del hidromasaje. Si no se cumple esta indicación, podría haber descarga eléctrica o peligro, lo cual puede provocar lesiones personales o la muerte. Al desconectar y conectar cualquier cableado eléctrico, tenga cuidado de no dañar ni corroer ninguna parte del cableado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Sección 2. Aspectos generales

### 2.1 Aspectos generales del producto

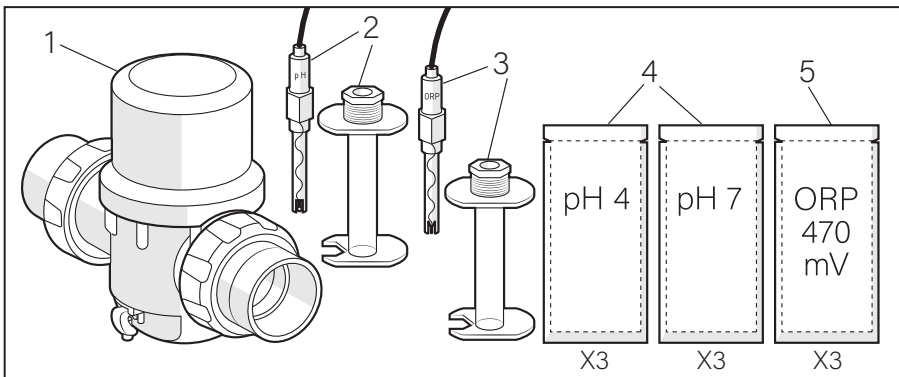
En este manual se suministran instrucciones para instalar el analizador de la química del agua Jandy TruSense.

**NOTA:** Se requiere la instalación del Jandy AquaLink® RS versión X o posterior antes de la instalación del analizador químico del agua Jandy TruSense.

Los sensores miden lo siguiente:

- pH (potencial de hidrógeno): Este valor mide el carácter ácido o de base de un material. El pH contribuye con la eficacia del desinfectante.
- ORP/REDOX (medición de sanitizante activo en mV): La medición de ORP se refleja en milivoltios (mV). La medición tomada con la sonda de ORP es un voltaje expresado en milivoltios (mV), que representa la naturaleza más o menos oxidante del agua. Solo disponible en el modelo TRUSENSE.
- El terminal de conexión equipotencial ayuda a reducir la corriente rectilínea.

### 2.2 Contenido del producto



1 - Analizador de la química del agua TruSense

2 - Sensor de pH (azul) con tubo de almacenamiento

3 - Sensor de ORP (rojo) con tubo de almacenamiento\*

4 - Solución de tamponado de calibración de pH 4 y pH 7

5 - Solución de tamponado de calibración de ORP 470 mV\*

\* El sensor de ORP y la solución tampón de ORP solo están disponibles en el modelo TRUSENSE.

**NOTA:** Conserve los tubos de almacenamiento de los sensores de pH y los paquetes de la solución de tamponado para su uso futuro



## 2.3 Especificaciones del producto

Especificaciones del producto	
La presión operativa máxima del electrodo es de 25 psi (1,7 bar). Las variaciones extremas de presión pueden distorsionar las lecturas y pueden dañar el electrodo.	
Sensores	Mediciones
pH	Rango de mediciones: 0 - 14 Resolución: 0,1
ORP/Redox (potencial de desinfección del agua)	Rango de mediciones: 0 a 1000 mV Resolución: 10 mV

## Sección 3. Instalación de Jandy TruSense

**NOTA:** Jandy TruSense se diseñó para que el flujo de agua provenga de cualquier dirección. Para mayor facilidad en la calibración y el servicio, es recomendable que los sensores sean visibles desde la parte delantera de la unidad.

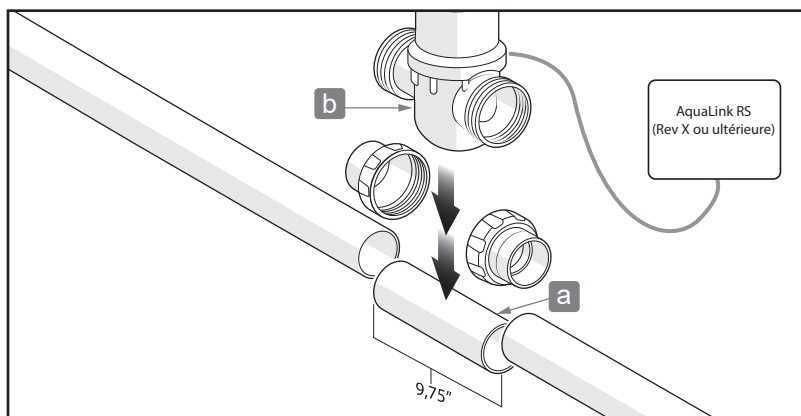
**NOTA:** Siempre instale TruSense después del filtro y antes del sistema de calentamiento y de los dispositivos de cuidado del agua (celda del clorador de agua salada, solar, clorador, inyección de ácido...).



### ADVERTENCIA

**Riesgo de shock eléctrico.** Instale al menos 5 pies (1,5 m) desde la pared interior del jacuzzi o spa utilizando tuberías no metálicas.

1. Apague la bomba y el sistema de filtrado en el disyuntor. La bomba debe estar en automático, NO en modo de servicio.
2. Cierre las válvulas si es necesario.
3. Corte y retire 9,75" del tubo existente para colocar Jandy TruSense, consulte la Figura 1(a).
4. Limpie y seque los tubos. Use adhesivo para tubos para unir las uniones universales de Jandy al tubo existente.
5. Después de que se haya secado el adhesivo, instale Jandy TruSense, asegure correctamente las juntas tóricas instaladas en las tuercas de unión, y apriete.
6. Conecte los cuatro cables conductores RS485 (conector rojo) al sistema de automatización, consulte la Figura 1(b)



**Figura 1. Instale Jandy TruSense en el tubo**

7. Abra las válvulas si es necesario.
8. Encienda el suministro de energía en el disyuntor para la bomba y el sistema de filtrado. Verifique que no haya fugas.
9. Conecte el terminal de conexión equipotencial para evitar problemas de medición de pH y ORP.

**NOTA:** Conecte un conductor de cobre sólido de como mínimo 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) entre esta unidad y cualquier equipo metálico, recintos metálicos de equipos eléctricos, tuberías de agua metálicas o conductos, en un radio de 1,5 metros (5 pies) de la unidad.

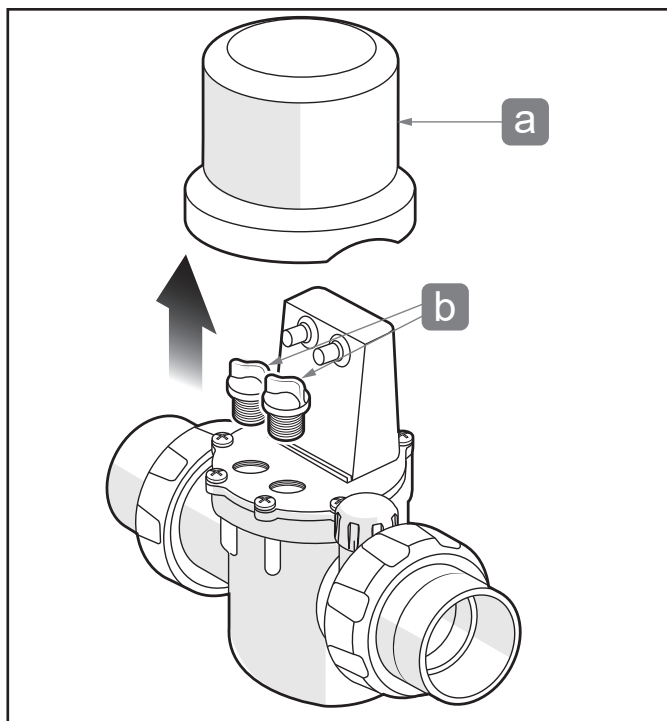
Para Canadá:

Todos los componentes metálicos instalados sobre el terreno, como barandillas, escaleras, desagües u otros elementos similares, que se encuentren a menos de 3 m del spa o la bañera de hidromasaje, deberán conectarse al conductor de conexión a tierra del equipo con conductores de cobre de un diámetro no inferior a 6 AWG.

## Sección 4. Instalación de los sensores de pH y ORP

1. Apague la bomba y el sistema de filtrado en el disyuntor. La bomba debe estar en automático, NO en modo de servicio.
2. Cierre las válvulas si es necesario.
3. Extraiga la tapa superior de Jandy TruSense, consulte la Figura 2(a).
4. Desatornille y retire los tapones de los sensores, consulte la Figura 2(b).

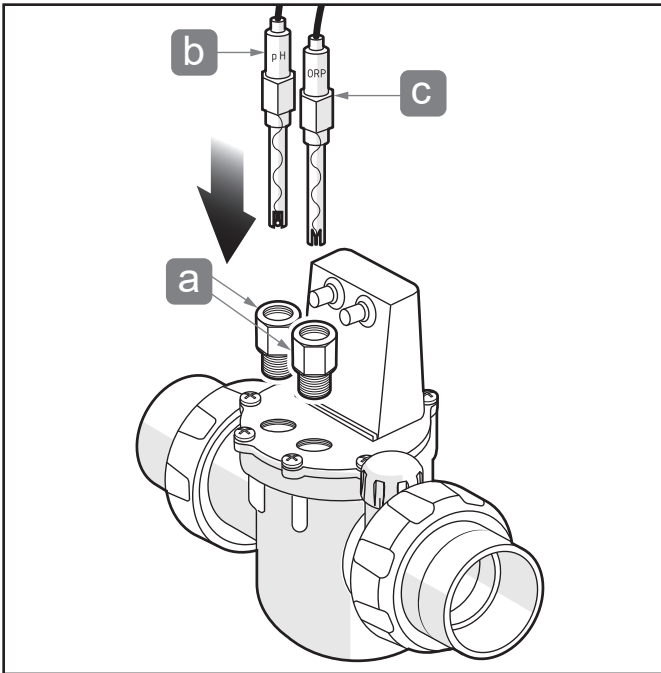
**NOTA:** El sensor de ORP no se incluirá en el modelo: TRUSENSEPH.



**Figura 2. Extraiga la tapa y los tapones**

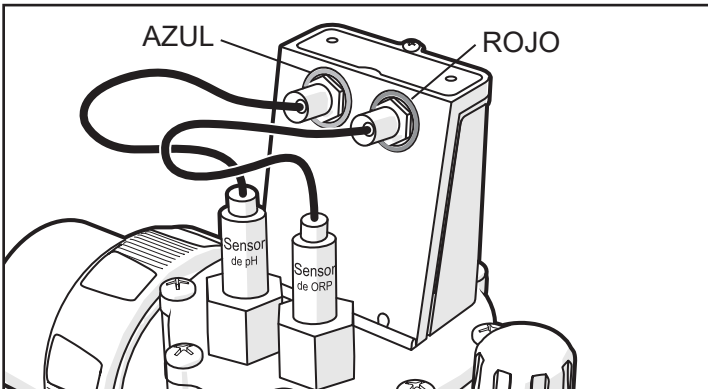
5. Instale los accesorios de compresión de los sensores y sus juntas tóricas adaptadas (suministradas) en lugar de los tapones de los sensores, consulte la Figura 3(a). Apriete con la mano. No se necesitan herramientas.
6. Afloje la rosca del tubo de almacenamiento del sensor y extraiga el sensor de pH (azul) con cuidado. **NO TOQUE** el tubo de vidrio.
7. Afloje la parte superior del accesorio de compresión izquierdo, inserte el sensor de pH en el accesorio y presione hacia abajo lentamente. Apriete con la mano el accesorio una vez que el sensor esté completamente instalado en el accesorio, consulte la Figura 3(b).
8. Afloje la rosca del tubo de almacenamiento del sensor y extraiga el sensor de ORP (rojo) con cuidado. **NO TOQUE** el tubo de vidrio.
9. Afloje la parte superior del accesorio de compresión derecho, inserte el sensor de ORP en el accesorio y presione hacia abajo lentamente. Apriete con la mano el accesorio una vez que el sensor esté completamente instalado en el accesorio, consulte la Figura 3(c).

**NOTA:** Guarde los tubos de almacenamiento de los sensores para la preparación para el invierno.



**Figura 3. Instale los accesorios y los sensores**

10. Conecte el conector BNC del sensor de pH azul al conector izquierdo etiquetado BLUE (Azul) de la placa de circuitos electrónicos. Consulte la Figura 4.
11. Conecte el conector BNC del sensor de ORP rojo al conector derecho etiquetado RED (Rojo) de la placa de circuitos electrónicos. Consulte la Figura 4.



**Figura 4. Conecte los cables de los sensores**

12. Instale la cubierta superior de Jandy TruSense.

## Sección 5. Calibración

**NOTA:** Para mantener una operación exacta y confiable, los sensores deben calibrarse antes del uso inicial. Se recomienda calibrar los sensores mensual y cuando la medición parece ser inexacta. Se incluye la solución de tamponado para comprobar la calibración.

**NOTA:** Para la calibración, necesitará 20 mL de solución de tamponado pH 4, 20 mL de solución de tamponado pH 7 y 20 mL de solución de tamponado ORP 465 mV. Están disponibles en Fluidra (pH & ORP R0952600, pH R0952500, ORP R0952800). También puede utilizar soluciones de tamponado de calibración estándar disponibles en la tienda de artículos para piscina (pH 4, pH 7, ORP 460 mV, ORP 468 mV, ORP 470 mV).

### 5.1 Calibración de 2 puntos del sensor de pH

La calibración de 2 puntos es rango amplio de preferencia y más exacto.

1. Apague la bomba y el sistema de filtrado en el disyuntor. El sistema de automatización debe estar en automático, NO en modo de servicio.
2. Cierre las válvulas si es necesario.
3. Llene un vaso con agua limpia y enjuague el tubo de almacenamiento del sensor. Conserve el agua limpia para enjuagar.
4. Llene el tubo de almacenamiento hasta la mitad con solución de tamponado pH 7, consulte la Figura 5.

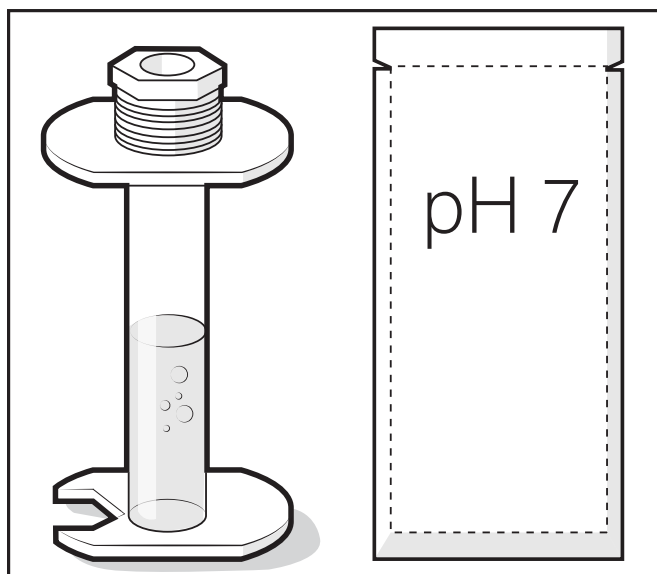
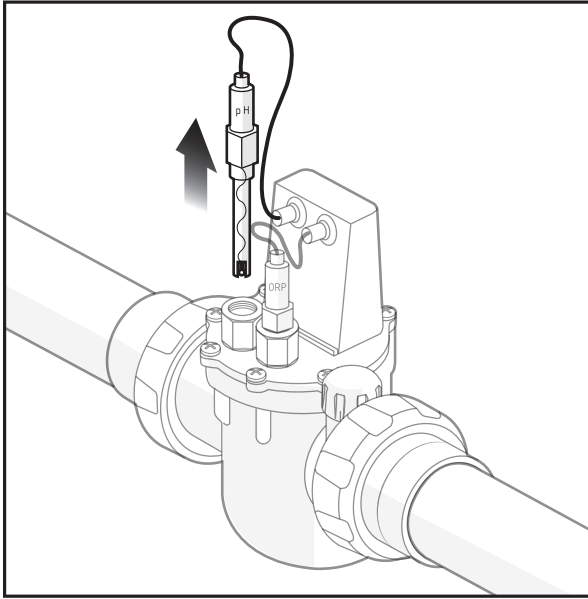


Figura 5. Llene el tubo de almacenamiento hasta la mitad

- Afloje el accesorio de compresión izquierdo azul y levante con cuidado el sensor de pH del alojamiento plástico. NO toque el tubo de vidrio. Consulte la Figura 6.

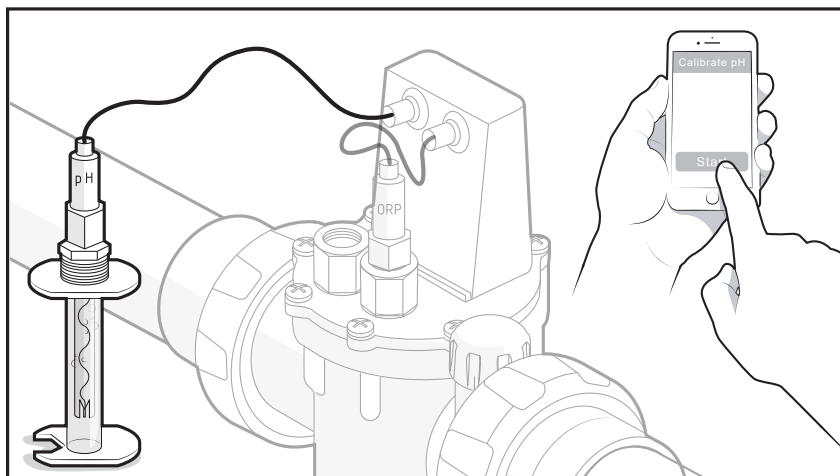


**Figura 6. Extraiga el sensor de pH**

- Desconecte el conector BNC del sensor de pH azul del conector izquierdo etiquetado BLUE (Azul) de la placa de circuitos electrónicos.
- Enjuague la punta del sensor de pH con agua limpia.
- Agite el sensor de pH para eliminar el agua residual. NO coloque el sensor en el piso ni toque el tubo de vidrio.
- Conecte el conector BNC del sensor de pH azul al conector izquierdo etiquetado BLUE (Azul) de la placa de circuitos electrónicos.

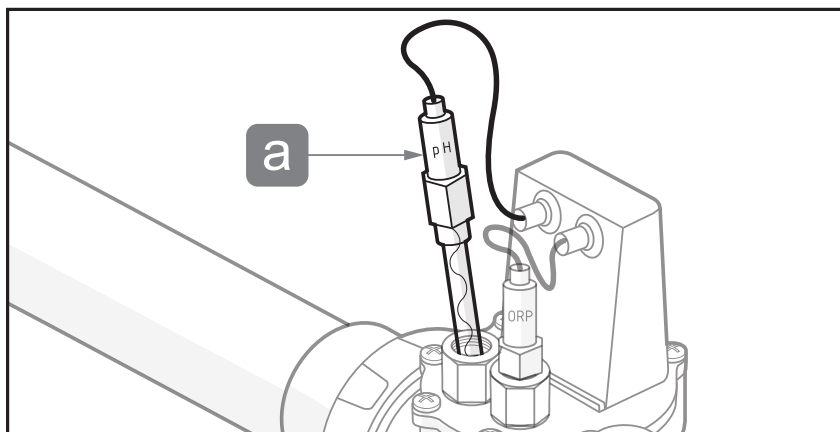
**NOTA:** El cable del sensor de pH debe permanecer conectado durante la calibración.

- Sumerja el sensor en la solución tampón de pH 7 dentro del tubo de almacenamiento. Inicie la calibración en la aplicación iAquaLink o en el controlador OneTouch (solo AquaLink® RS) vaya a: MENÚ / AYUDA > CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA > pH > 2 PUNTOS, consulte la Figura 7.



**Figura 7. Sumerja el sensor y comience la calibración**

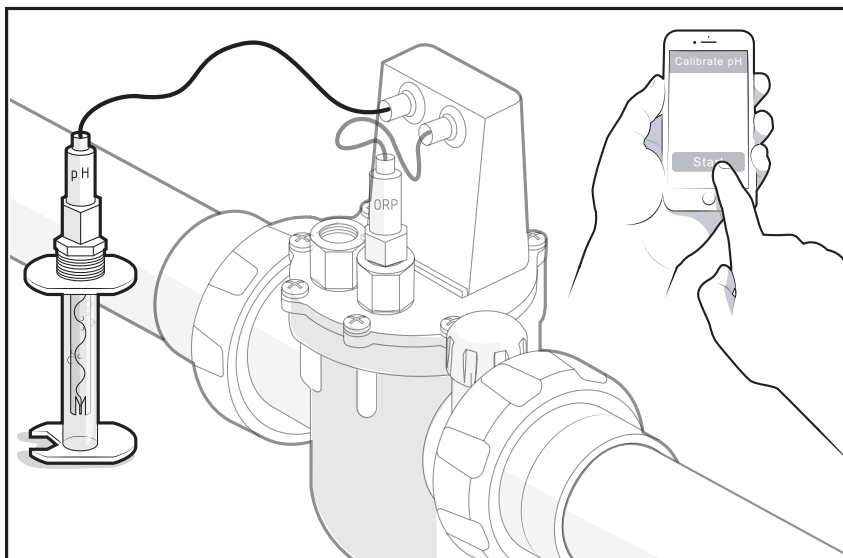
11. Extraiga el sensor de pH del tubo de almacenamiento y enjuague la punta con agua limpia.
12. Agite el sensor de pH para eliminar el agua residual. Inserte parcialmente el sensor de pH en Jandy TruSense, consulte la Figura 8. NO coloque el sensor en el piso ni toque el tubo de vidrio.



**Figura 8. Inserte parcialmente**

13. Extraiga la solución de tamponado pH 7 del tubo de almacenamiento.

14. Llene el tubo de almacenamiento hasta la mitad con solución de tamponado pH 4.
15. Sumerja el sensor de pH en la solución tampón de pH 4 dentro del tubo de almacenamiento. Inicie la calibración de pH4 en la aplicación iAquaLink o en el controlador OneTouch (solo AquaLink® RS) vaya a: MENÚ / AYUDA > CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA > TRUSENSE, consulte la Figura 9.



**Figura 9. Sumerja el sensor y comience la calibración**

16. Extraiga el sensor de pH del tubo de almacenamiento y enjuague la punta del sensor con agua limpia.
17. Después de finalizada la calibración, vuelva a insertar con cuidado el sensor de pH en JandyTruSense y apriete con la mano el accesorio de compresión.

**NOTA:** NO deje el sensor expuesto al aire.

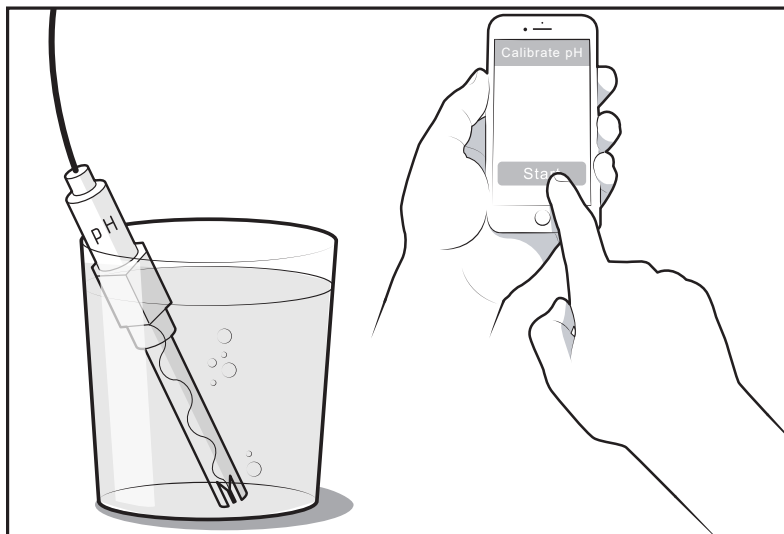
Las lecturas del sensor de pH y de ORP pueden tardar algunas horas en estabilizarse después de instalarse en las tuberías de la piscina.

## 5.2 Calibración de 1 punto del sensor de pH

1. Obtenga un vaso o un recipiente de plástico limpio y llénelo con agua. NO utilice un recipiente metálico.
2. Mida el pH de la muestra de agua.
3. Ingrese el pH medido en la aplicación iAquaLink o en el controlador OneTouch (solo AquaLink® RS) vaya a: MENÚ / AYUDA > CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA > pH > 1 PUNTO.



4. Apague la bomba y el sistema de filtrado en el disyuntor. El sistema de automatización debe estar en automático, NO en modo de servicio.
5. Cierre las válvulas si es necesario.
6. Desconecte el conector BNC del sensor de pH azul del conector izquierdo etiquetado BLUE (Azul) de la placa de circuitos electrónicos.
7. Afloje el accesorio de compresión izquierdo y levante con cuidado el sensor de pH del alojamiento plástico. NO toque el tubo de vidrio.
8. Conecte el conector BNC del sensor de pH azul al conector izquierdo etiquetado BLUE (Azul) de la placa de circuitos electrónicos.
9. Sumerja el sensor en el recipiente con la muestra de agua medida. Inicie la calibración usando la aplicación iAquaLink o en el controlador OneTouch (solo AquaLink® RS) vaya a: MENÚ / AYUDA > CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA > TRUSENSE, consulte la Figura 10.



**Figura 10. Sumerja el sensor en la muestra de agua**

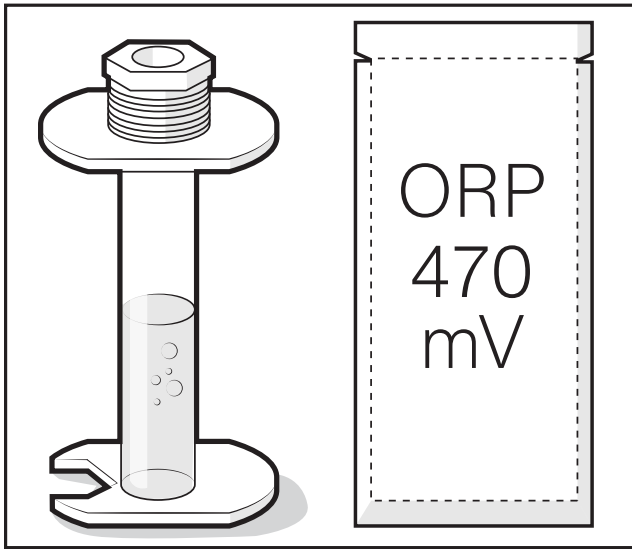
10. Extraiga el sensor de pH del tubo de almacenamiento y enjuague la punta del sensor con agua limpia.
11. Después de finalizada la calibración, vuelva a insertar con cuidado el sensor de pH en JandyTruSense y apriete con la mano el accesorio de compresión.

### 5.3 Calibración del sensor de ORP

Solo se requiere para el modelo TRUSENSE.

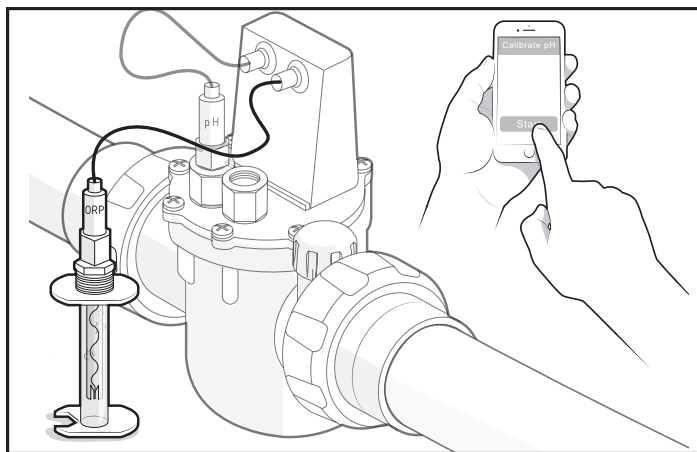
**NOTA:** El cable del sensor de ORP debe permanecer conectado durante la calibración.

1. Apague la bomba y el sistema de filtrado en el disyuntor. El sistema de automatización debe estar en automático, NO en modo de servicio.
2. Cierre las válvulas si es necesario.
3. Desconecte el conector BNC del sensor de ORP rojo del conector derecho etiquetado RED (Rojo) de la placa de circuitos electrónicos.
4. Llene el tubo de almacenamiento hasta la mitad con solución de tamponado ORP 470, consulte la Figura 11.



**Figura 11. Llene el tubo de almacenamiento hasta la mitad**

5. Afloje el accesorio de compresión derecho y levante con cuidado el sensor de ORP del alojamiento plástico. NO toque el tubo de vidrio.
6. Enjuague la punta del sensor de ORP con agua limpia.
7. Agite el sensor de ORP para eliminar el agua residual. NO toque la punta dorada del extremo del sensor.
8. Conecte el conector BNC del sensor de ORP rojo al conector derecho etiquetado RED (Rojo) de la placa de circuitos electrónicos.
9. Sumerja el sensor en la solución tampón ORP 470 mV dentro del tubo de almacenamiento. Inicie la calibración utilizando y siguiendo la aplicación iAquaLink® o el controlador OneTouch (solo AquaLink® RS), vaya a: MENÚ / AYUDA > CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA > TRUSENSE, consulte la Figura 12



**Figura 12. Sumerja el sensor y comience la calibración**

10. Extraiga el sensor de ORP del tubo de almacenamiento y enjuague la punta del sensor con agua limpia.
11. Después de finalizada la calibración, vuelva a insertar con cuidado el sensor en JandyTruSense y apriete con la mano el accesorio de compresión.

## Sección 6. Limpieza del sensor

Los sensores deben verificarse visualmente con frecuencia y deben limpiarse si hay acumulaciones visibles.

1. Apague la bomba y el sistema de filtrado en el disyuntor. El sistema de automatización debe estar en automático, NO en modo de servicio.
2. Cierre las válvulas si es necesario.
3. Desconecte el conector BNC del sensor de la placa de circuitos electrónicos.
4. Afloje el accesorio de compresión y levante el sensor con cuidado del alojamiento de plástico.
5. Enjuague el sensor con agua limpia. Deseche el exceso de agua.
6. Cepille suavemente las uniones, el bulbo de vidrio y la tira de metal con un cepillo de dientes nuevo o limpio durante 1 minuto.
7. Prepare una solución diluida de ácido muriático (10 gotas en 2 fl. oz de agua del grifo).
8. Lave el sensor en la solución de ácido diluido durante 2 minutos.

9. Enjuague el sensor en agua limpia del grifo durante 1 minuto. Deseche el exceso de agua.
10. Conecte el conector BNC del sensor a la placa de circuitos electrónicos.

## Sección 7. Preparación para el invierno

Los sensores deben almacenarse en interiores, en el agua, durante el invierno cuando la piscina no está en uso.

1. Apague la bomba y el sistema de filtrado en el disyuntor. La bomba debe estar en automático, NO en modo de servicio.
2. Cierre las válvulas si es necesario.
3. Llene los tubos de almacenamiento de los sensores con agua de la piscina y establezca Jandy TruSense cerca.
4. Extraiga la cubierta superior de Jandy TruSense.
5. Desconecte los cables BNC de los sensores de pH y de ORP de la placa de circuitos electrónicos de Jandy TruSense.
6. Desatornille y extraiga los sensores de pH y de ORP de los accesorios de compresión.
7. Coloque con cuidado los sensores en los tubos de almacenamiento de los sensores. NO toque el bulbo de vidrio del extremo de los sensores. Consulte la Figura 13.
8. Guarde los sensores en interiores en un entorno seco.
9. Extraiga el agua de Jandy TruSense.

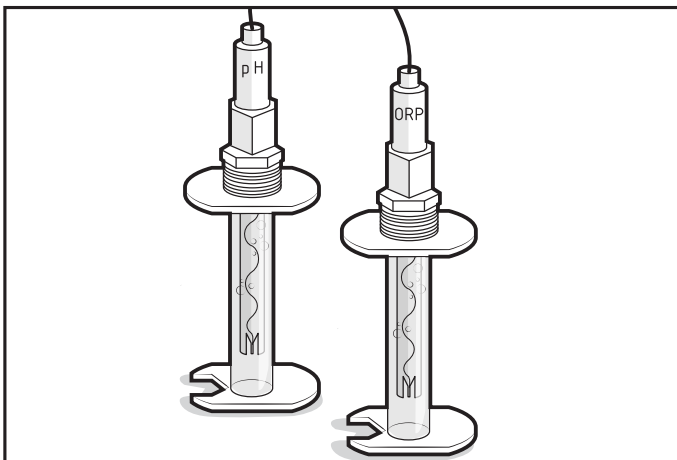
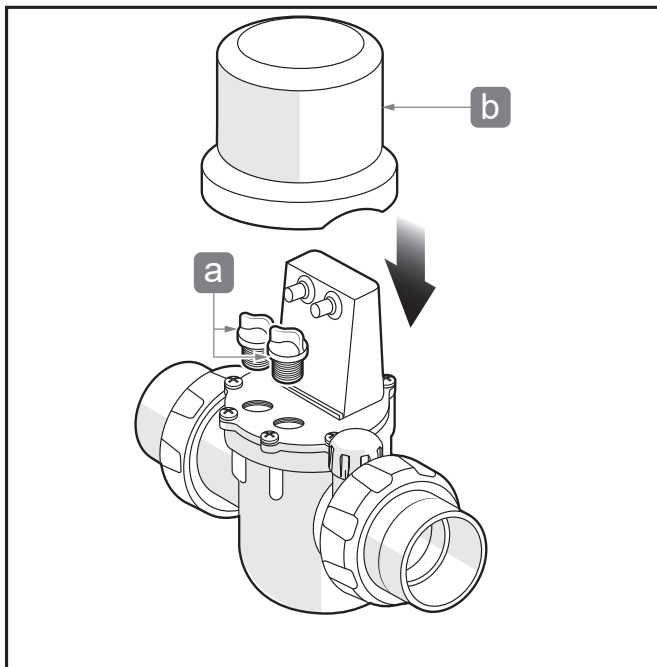


Figura 13. Guarde los sensores

10. Instale los tapones de los sensores en Jandy TruSense, consulte la Figura 14(a).
11. Instale la tapa superior de Jandy TruSense, consulte la Figura 14(b).



**Figura 14. Instale los tapones y la tapa del sensor**

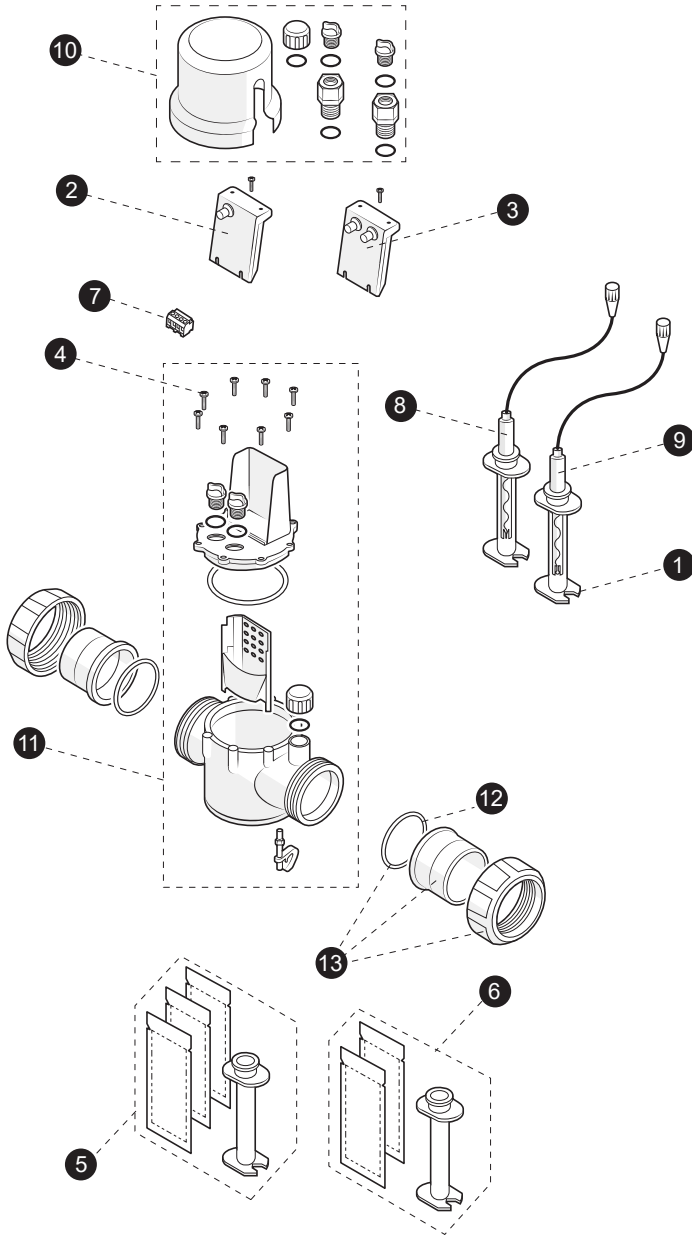
12. Abra las válvulas si es necesario.
13. Encienda el sistema de filtrado.

## Sección 8. Resolución de problemas

Comunicación		
Problema	Causa posible	Solución
LED de flujo apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>•El LED permanece encendido debido a que no hay sensor de flujo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Esta función no está disponible en los modelos TRUSENSE y TRUSENSHPH</li> </ul>
LED verde de comunicación parpadeante	<ul style="list-style-type: none"> <li>•El sistema no se ha actualizado a Rev X o posterior</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Actualización del chip</li> </ul>
Se sospecha que las lecturas son incorrectas en la puesta en funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"> <li>•La aplicación depende del estado conectado o desconectado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Actualización</li> <li>•Haga funcionar la bomba</li> </ul>
No hay comunicación con el sistema de automatización: el LED de "comunicación de la automatización" de la parte superior de la unidad está apagado (no parpadea)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•El cable RS485 está desconectado del sistema de automatización</li> <li>•El cable RS485 está desconectado de la placa de circuitos electrónicos TruSense</li> <li>•La placa de circuitos electrónicos TruSense no funciona correctamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Verifique la conexión al sistema de automatización</li> <li>•Verifique la conexión a la placa de circuitos electrónicos TruSense</li> <li>•Reemplace la placa de circuitos electrónicos de TruSense</li> </ul>
pH		
No hay medición de pH (- - -)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•El sensor de pH está desconectado de la placa de circuitos electrónicos de TruSense</li> <li>•Está conectado el sensor de ORP en lugar del sensor de pH</li> <li>•El pH medido es mayor que 12</li> <li>•El sensor está dañado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Verifique que el conector BNC azul (pH) esté conectado al BNC izquierdo en la placa de circuitos electrónicos</li> <li>•Verifique que los sensores no estén mezclados y que el código de colores coincida</li> <li>•Verifique el pH del agua con un kit Taylor y ajústelo de ser necesario</li> <li>•Reemplace el sensor de pH</li> </ul>

<p>La lectura de pH no coincide con la medición de la prueba con el kit de Taylor</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Debe limpiarse el sensor, consulte la Sección 6</li> <li>•La medición del sensor se desvía y debe calibrarse</li> <li>•El sensor está sujeto a corriente de fuga</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Limpie el sensor</li> <li>•Proceda a calibrar el sensor de pH (consulte la página del proceso 69)</li> <li>•Verifique que la terminal de conexión equipotencial esté conectada</li> </ul>
<p>La calibración de pH falla</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Debe limpiarse el sensor, consulte la Sección 6</li> <li>•Debe calibrarse el sensor</li> <li>•El sensor está dañado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Limpie el sensor</li> <li>•Proceda a calibrar el sensor de pH (consulte la página del proceso 69)</li> <li>•Reemplace el sensor de pH</li> </ul>
<p><b>ORP</b></p>		
<p>La lectura de ORP no coincide con los valores medidos de cloro y de pH</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Debe limpiarse el sensor, consulte la Sección 6</li> <li>•La medición del sensor se desvía y debe calibrarse</li> <li>•El sensor está sujeto a corriente de fuga</li> <li>•La concentración de ácido cianúrico de la piscina es demasiado alta (&gt; 70 ppm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Limpie el sensor</li> <li>•Proceda a calibrar el sensor de ORP (consulte la página del proceso 69)</li> <li>•Verifique que la terminal de conexión equipotencial esté conectada</li> <li>•Reduzca la concentración de ácido cianúrico en la piscina. Para ello, drénela total o parcialmente</li> </ul>
<p>No hay lectura de ORP (- - -)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•El sensor de ORP está desconectado de la placa de circuitos electrónicos de TruSense</li> <li>•El sensor de pH está conectado en lugar del sensor de ORP</li> <li>•El ORP medido es menor que 50 mV</li> <li>•El sensor está dañado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Verifique que el conector BNC rojo (ORP) esté conectado al BNC derecho en la placa de circuitos electrónicos</li> <li>•Verifique que los sensores no estén mezclados y que el código de colores coincida</li> <li>•Limpie el sensor y calíbrelo</li> <li>•Reemplace el sensor</li> </ul>
<p>La calibración de ORP falla</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Debe limpiarse el sensor, consulte la Sección 6</li> <li>•Debe calibrarse el sensor</li> <li>•El sensor está dañado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Limpie el sensor</li> <li>•Proceda a calibrar el sensor de ORP (consulte la página del proceso 69)</li> <li>•Reemplace el sensor de ORP</li> </ul>

## Sección 9. Repuestos





ARTÍCULO	NÚMERO DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	R0986800	TruSense, soporte de sensor
2	R0986200	TruSense, pH PCBA
3	R0986300	Cable RS485 con borne
4	R0547600	Kit de tornillos n.º 14 x 3/4", alojamiento de válvula, Jandy 8pk
5	R0986400	TruSense, Solución W/Retiene pH + ORP
6	R0986500	TruSense, Solution W / Holder pH
7	6609+	TruSense, Solución W/Retiene pH + ORP
8	R0894400	R-Kit, Sensor, On Pipe Chem Sense, ORP
9	R0894300	R-Kit, Sensor, On Pipe Chem Sense, pH
10	R0986700	TruSense, accesorios de sensor, cubierta
11	R0986600	TruSense, cuerpo principal
12	R0449200	Junta tórica, pieza posterior, WFTR, PHP, TruClear45CSU
13	R0522900	Kit universal de reemplazo de media unión





**Zodiac Pool Systems LLC**

2882 Whiptail Loop # 100

Carlsbad, CA 92010

1.800.822.7933 | [www.Jandy.com](http://www.Jandy.com)

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2-3365 Mainway

Burlington, ON L7M 1A6 Canadá

1.888.647.4004 | [www.jandy.ca](http://www.jandy.ca)



Certified to  
NSF/ANSI/CAN 50

RECOGNIZED  
COMPONENT



**Intertek**  
**5010915**

Cumple con UL STD 1563  
Con certificación según CSA  
STD C22.2  
No. 218.1

©2022 Zodiac Pool Systems LLC. Todos los derechos reservados.

ZODIAC es una marca registrada de Zodiac International, S.A.S.U. y se utiliza bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

H0706300 REV C